

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 198



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
30 iulie 2009

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 686/2009 al Comisiei din 29 iulie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1
- ★ Regulamentul (CE) nr. 687/2009 al Comisiei din 29 iulie 2009 de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 877/2008, (CE) nr. 878/2008 și (CE) nr. 879/2008 privind lansarea unei invitații permanente de participare la licitație pentru revânzarea zahărului deținut de agențiile de intervenție din Belgia, Republica Cehă, Irlanda, Italia, Ungaria, Slovacia și Suedia 3

DIRECTIVE

- ★ Directiva 2009/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind dispozitivele de remorcare și de mers înapoi ale tractoarelor agricole sau forestiere pe (versiune codificată) ⁽¹⁾ 4
- ★ Directiva 2009/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind oglinzile retrovizoare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți (versiune codificată) ⁽¹⁾ 9
- ★ Directiva 2009/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 cu privire la viteza maximă prin construcție și la platformele de încărcare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți (versiune codificată) ⁽¹⁾ 15

Preț: 18 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Directiva 2009/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la autovehiculele cu două sau trei roți (versiune codificată) ⁽¹⁾	20
★ Directiva 2009/85/CE a Comisiei din 29 iulie 2009 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a include cumatetralilul ca substanță activă în anexa I la directivă ⁽¹⁾	28
★ Directiva 2009/86/CE a Comisiei din 29 iulie 2009 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește includerea fenpropimorfului ca substanță activă în anexa I la directivă ⁽¹⁾	31
★ Directiva 2009/87/CE a Comisiei din 29 iulie 2009 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în scopul includerii indoxacarbului ca substanță activă în anexa I la directivă ⁽¹⁾	35

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Consiliu

2009/574/CE:

★ Decizia Consiliului din 28 noiembrie 2008 privind încheierea unui acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Barbados, Belize, Republica Congo, Republica Côte d'Ivoire, Republica Insulelor Fiji, Republica Cooperatistă Guyana, Jamaica, Republica Kenya, Republica Madagascar, Republica Malawi, Republica Mauritius, Republica Mozambic, Federația Saint Kitts și Nevis, Republica Suriname, Regatul Swaziland, Republica Unită Tanzania, Republica Trinidad-Tobago, Republica Uganda, Republica Zambia și Republica Zimbabwe privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009 și a unui accord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica India privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru aceleași perioade de livrare	39
---	----

Acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Barbados, Belize, Republica Congo, Republica Côte d'Ivoire, Republica Insulelor Fiji, Republica Cooperatistă Guyana, Jamaica, Republica Kenya, Republica Madagascar, Republica Malawi, Republica Mauritius, Republica Mozambic, Federația Saint Kitts și Nevis, Republica Suriname, Regatul Swaziland, Republica Unită Tanzania, Republica Trinidad-Tobago, Republica Uganda, Republica Zambia și Republica Zimbabwe privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009	41
--	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 686/2009 AL COMISIEI

din 29 iulie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 30 iulie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MK	27,8
	XS	31,8
	ZZ	29,8
0707 00 05	MK	23,0
	TR	100,7
	ZZ	61,9
0709 90 70	TR	97,3
	ZZ	97,3
0805 50 10	AR	63,1
	UY	48,3
	ZA	64,0
	ZZ	58,5
0806 10 10	EG	147,0
	MA	186,8
	TR	130,8
	ZA	114,6
	ZZ	144,8
0808 10 80	AR	77,3
	BR	89,3
	CL	89,7
	CN	81,7
	NZ	87,6
	US	105,4
	ZA	90,8
	ZZ	88,8
0808 20 50	AR	90,9
	CL	77,9
	TR	138,6
	ZA	109,7
	ZZ	104,3
0809 10 00	TR	154,2
	ZZ	154,2
0809 20 95	CA	324,1
	TR	252,9
	US	270,6
	ZZ	282,5
0809 30	TR	152,8
	ZZ	152,8
0809 40 05	BA	39,5
	ZZ	39,5

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 687/2009 AL COMISIEI

din 29 iulie 2009

de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 877/2008, (CE) nr. 878/2008 și (CE) nr. 879/2008 privind lansarea unei invitații permanente de participare la licitație pentru revânzarea zahărului deținut de agențiile de intervenție din Belgia, Republica Cehă, Irlanda, Italia, Ungaria, Slovacia și Suedia

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 43 litera (d) coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentele (CE) nr. 877/2008 (2), (CE) nr. 878/2008 (3) și (CE) nr. 879/2008 (4) ale Comisiei au lansat invitații permanente de participare la licitație pentru revânzarea pe piața comunitară, revânzarea în scopul utilizării industriale și revânzarea la export a zahărului deținut de agențiile de intervenție din Belgia, Republica Cehă, Irlanda, Italia, Ungaria, Slovacia și Suedia.

(2) Cantitatea totală maximă de zahăr deținută de agențiile de intervenție și disponibilă pentru revânzare a fost de 345 539 tone. După revânzarea în cadrul licitațiilor organizate după 1 octombrie 2008, a rămas nevândută o cantitate de 34 081 tone de zahăr.

(3) Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 983/2008 al Comisiei din 3 octombrie 2008 de adoptare a planului de repartizare către statele membre a resurselor imputabile exercițiului financiar 2009 pentru furnizarea de produse alimentare din stocurile de intervenție persoanelor celor

mai defavorizate din Comunitate (5) a prevăzut retragerea unei cantități totale de 119 687 tone de zahăr din stocurile de intervenție ale Comunității pentru a fi distribuită persoanelor celor mai defavorizate.

(4) În ceea ce privește planul de distribuție a produselor alimentare persoanelor celor mai defavorizate pentru 2010, cantitățile totale de zahăr solicitate de statele membre depășesc cantitatea disponibilă în prezent. Așadar, este adecvat să se păstreze toate stocurile de zahăr de intervenție rămase și să se închidă invitațiile permanente de participare la licitație pentru revânzarea zahărului deținut de agențiile de intervenție.

(5) Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 877/2008, (CE) nr. 878/2008 și (CE) nr. 879/2008 trebuie abrogate.

(6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentele (CE) nr. 877/2008, (CE) nr. 878/2008 și (CE) nr. 879/2008 se abrogă.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 241, 10.9.2008, p. 3.

(3) JO L 241, 10.9.2008, p. 8.

(4) JO L 241, 10.9.2008, p. 13.

(5) JO L 268, 9.10.2008, p. 3.

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2009/58/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 13 iulie 2009

privind dispozitivele de remorcare și de mers înapoi ale tractoarelor agricole sau forestiere pe

(versiune codificată)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95 ,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Directiva 79/533/CEE a Consiliului din 17 mai 1979 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind dispozitivele de remorcare și de mers înapoi ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți ⁽³⁾ a fost modificată în mod substanțial de mai multe ori ⁽⁴⁾. Din motive de claritate și de eficiență, ar trebui să se codifice directiva menționată.
- (2) Directiva 79/533/CEE constituie una dintre directivele speciale referitoare la procedura de omologare CE de tip, prevăzută de Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți, înlocuită prin Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate ⁽⁵⁾ și stabilește cerințe tehnice cu privire la designul și construcția tractoarelor agricole sau forestiere în ceea ce privește dispozitivul de cuplare și mers înapoi. Aceste cerințe tehnice vizează apropierea legislațiilor statelor membre în vederea aplicării, pentru fiecare tip de

tractor, a procedurii de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 2003/37/CE. Prin urmare, dispozițiile Directivei 2003/37/CE privind tractoarele agricole sau forestiere, remorcile acestora și echipamentul remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate, se aplică prezentei directive.

- (3) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor prevăzute în anexa III partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) În înțelesul prezentei directive, „tractor” (agricol sau forestier) înseamnă orice autovehicul pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor definite la alineatul (1), care sunt prevăzute cu pneuri și au o viteză maximă prin construcție între 6 și 40 km/h.

Articolul 2

(1) Un stat membru nu poate refuza acordarea omologării CE de tip, eliberarea documentului prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE sau acordarea omologării naționale de tip a unui tip de tractor pentru motive privind dispozitivele de remorcare și de mers înapoi, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele din anexele I și II.

⁽¹⁾ JO C 10, 15.1.2008, p. 21.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 11 decembrie 2007 (JO C 323 E, 18.12.2008, p. 57) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

⁽³⁾ JO L 145, 13.6.1979, p. 20.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa III partea A.

⁽⁵⁾ JO L 171, 9.7.2003, p. 1.

(2) Statele membre nu pot elibera documentul prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE pentru un tip de tractor, în cazul în care acesta nu corespunde prevederilor prezentei directive.

Statele membre pot refuza omologarea națională de tip a unui tip de tractor, în cazul în care acesta nu corespunde prevederilor prezentei directive.

Articolul 3

Un stat membru nu poate refuza înmatricularea sau interzice vânzarea, prima punere în circulație sau utilizarea tractoarelor, din motive privind dispozitivele de remorcare și de mers înapoi, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexele I și II.

Articolul 4

Modificările necesare în vederea adaptării la progresul tehnic a cerințelor prevăzute în anexele I și II se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 20 alineatul (3) din Directiva 2003/37/CE.

Articolul 5

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6

Se abrogă Directiva 79/533/CEE, modificată prin directivele prevăzute în anexa III partea A, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor menționate în anexa III partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV.

Articolul 7

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea ei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Articolul 8

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
E. ERLANDSSON

ANEXA I

DISPOZITIV DE REMORCARE**1. Numărul**

Orice tractor trebuie să fie echipat cu un dispozitiv special pe care să se poată fixa un element de racordare, cum ar fi o bară de remorcare sau un cablu de remorcare.

2. Amplasarea

Dispozitivul, echipat cu o axă de atelaj, trebuie amplasat în partea din față a tractorului.

3. Configurarea

Dispozitivul trebuie să aibă forma unei fălci crestate. Deschiderea la nivelul centrului bolțului de blocare trebuie să fie de 60 mm + 0,5/- 1,5 mm și adâncimea fălcii măsurată de la centrul bolțului trebuie să fie de 62 mm ± 0,5 mm.

Axa de atelaj trebuie să aibă un diametru de 30 + 1,5 mm și să fie prevăzută cu un dispozitiv care să nu-i permită să iasă din lăcaș în timpul utilizării. Blocajul se realizează de așa manieră încât să se evite pierderea pieselor mobile.

Toleranța de + 1,5 mm indicată anterior nu trebuie înțeleasă ca o toleranță de fabricație, ci ca o diferență admisibilă a cotei nominale a axelor de fabricație diferită.

—

ANEXA II

MERS ÎNAPOI

Orice tractor trebuie să fie prevăzut cu un dispozitiv de mers înapoi manevrabil de la postul de conducere.

—

ANEXA III

Partea A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 6)

Directiva 79/533/CEE a Consiliului
(JO L 145, 13.6.1979, p. 20)

Directiva 82/890/CEE a Consiliului
(JO L 378, 31.12.1982, p. 45)

Numai în ceea ce privește trimerile la articolul 1 alineatul
(1) din Directiva 79/533/CEE

Directiva 97/54/CE a Parlamentului European și a
Consiliului
(JO L 277, 10.10.1997, p. 24)

Numai în ceea ce privește trimerile la articolul 1 prima
liniuță din Directiva 79/533/CEE

Directiva 1999/58/CE a Comisiei
(JO L 148, 15.6.1999, p. 37)

Partea B

Termene de transpunere în dreptul intern și de aplicare

(menționate la articolul 6)

Directiva	Termen de transpunere	Data de aplicare
79/533/CEE	21 noiembrie 1980	—
82/890/CEE	21 iunie 1984	—
97/54/CE	22 septembrie 1998	23 septembrie 1998
1999/58/CE	30 iunie 2000 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 2 din Directiva 1999/58/CE:

„(1) De la 1 iulie 2000, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CE de tip, eliberarea documentului prevăzut la articolul 10 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării naționale de tip ori
 - interzice punerea în circulație a tractoarelor,
- în cazul în care tractoarele în cauză sunt conforme cu cerințele Directivei 79/533/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.

(2) De la 1 ianuarie 2001, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul prevăzut la articolul 10 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor care nu este conform cu cerințele Directivei 79/533/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă;
- pot refuza acordarea omologării naționale de tip pentru un tip de tractor care nu este conform cu cerințele Directivei 79/533/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.”

ANEXA IV

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 79/533/CEE	Directiva 1999/58/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 2	Articolul 1
		Articolul 2
Articolul 3		Articolul 3
Articolul 4		Articolul 4
Articolul 5 alineatul (1)		—
Articolul 5 alineatul (2)		Articolul 5
—		Articolele 6 și 7
Articolul 6		Articolul 8
Anexa I		Anexa I
Anexa II		Anexa II
—		Anexa III
—		Anexa IV

DIRECTIVA 2009/59/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 13 iulie 2009****privind oglinzile retrovizoare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți****(versiune codificată)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Directiva 74/346/CEE a Consiliului din 25 iunie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind oglinzile retrovizoare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți ⁽³⁾ a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial ⁽⁴⁾. Este necesar, din motive legate de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.
- (2) Directiva 74/346/CEE este una dintre directivele individuale în legătură cu procedura de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți, înlocuită prin Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate ⁽⁵⁾ și stabilește cerințe tehnice cu privire la designul și construcția tractoarelor agricole sau forestiere în ceea ce privește oglinzile retrovizoare. Aceste cerințe tehnice vizează apropierea legislațiilor statelor membre pentru a permite aplicarea, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CE de tip prevăzute de Directiva 2003/37/CE. Prin urmare, dispozițiile Directivei

2003/37/CE privind tractoarele agricole sau forestiere, remorcile acestora și echipamentul remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate, se aplică prezentei directive.

- (3) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Prin „tractor (agricol sau forestier)” se înțelege orice vehicul cu motor, pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor definite la alineatul (1), care sunt prevăzute cu pneuri și au o viteză maximă prin construcție între 6 și 40 km/h.

Articolul 2

(1) Statele membre nu pot refuza nici omologarea CE de tip și nici eliberarea documentului prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE, nici omologarea națională de tip pentru un tip de tractor, din motive care privesc oglinzile retrovizoare, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexa I.

(2) Statele membre nu pot elibera documentul prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE pentru un tip de tractor, în cazul în care acesta nu îndeplinește cerințele prezentei directive.

⁽¹⁾ JO C 256, 27.10.2007, p. 31.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 25 septembrie 2007 (JO C 219 E, 28.8.2008, p. 67) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

⁽³⁾ JO L 191, 15.7.1974, p. 1.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa II partea A.

⁽⁵⁾ JO L 171, 9.7.2003, p. 1.

Statele membre pot refuza omologarea națională de tip pentru un tip de tractor, în cazul în care acesta nu îndeplinește cerințele prezentei directive.

Articolul 3

Statele membre nu pot refuza înmatricularea și nici nu pot interzice vânzarea, prima punere în circulație sau utilizarea tractoarelor din motive care privesc oglinzile retrovizoare, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexa I.

Articolul 4

Modificările care sunt necesare pentru adaptarea cerințelor din anexa I la progresul tehnic se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 20 alineatul (3) din Directiva 2003/37/CE.

Articolul 5

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6

Directiva 74/346/CEE, astfel cum a fost modificată prin directivele din anexa II partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 7

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Articolul 8

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
E. ERLANDSSON

ANEXA I

1. DEFINIȚIE

- 1.1. Prin „oglină retrovizoare” se înțelege un dispozitiv care are scopul de a asigura, într-un câmp vizual geometric definit la punctul 2.5, o vizibilitate clară în spate și, în limite rezonabile, neobstrucționată de elementele tractorului sau de ocupanții acestuia. Oglinzile și oglinzile retrovizoare suplimentare proiectate pentru supravegherea echipamentelor în timpul lucrului pe câmp nu se supun neapărat omologării de tip a componentelor, însă trebuie amplasate în conformitate cu cerințele de amplasare de la punctele 2.3.3-2.3.5.
- 1.2. Prin „oglină retrovizoare interioară” se înțelege un dispozitiv definit la punctul 1.1, instalat în interiorul cabinei.
- 1.3. Prin „oglină retrovizoare exterioară” se înțelege un dispozitiv definit la punctul 1.1, instalat pe un element al suprafeței exterioare a tractorului.
- 1.4. Prin „clasa de oglinzi retrovizoare” se înțelege ansamblul dispozitivelor care au una sau mai multe caracteristici sau funcții comune. Oglinzile retrovizoare interioare sunt catalogate în clasa I. Oglinzile retrovizoare exterioare sunt catalogate în clasa II.

2. DISPOZIȚII PRIVIND MONTAREA

2.1. Generalități

- 2.1.1. Pe tractoare nu pot fi montate decât oglinzile retrovizoare din clasele I și II, care au marca de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 2003/97/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 noiembrie 2003 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a dispozitivelor de vizibilitate indirectă și a vehiculelor echipate cu dispozitivele respective, de modificare a Directivei 70/156/CEE și de abrogare a Directivei 71/127/CEE ⁽¹⁾.
- 2.1.2. Oglinzile retrovizoare trebuie să fie fixate în așa fel încât să rămână stabile în condițiile normale de conducere a tractorului.

2.2. Număr

Toate tractoarele trebuie să fie prevăzute cu cel puțin o oglindă retrovizoare exterioară, montată pe partea stângă a tractorului în statele membre unde circulația se desfășoară pe partea dreaptă și pe partea dreaptă a tractorului în statele membre unde circulația se desfășoară pe partea stângă.

2.3. Amplasare

- 2.3.1. Oglinda retrovizoare exterioară trebuie să fie plasată astfel încât să permită conducătorului, care este așezat pe scaun în poziție normală de condus, să aibă o bună vizibilitate asupra porțiunii de drum precizate la punctul 2.5.
- 2.3.2. Oglinda retrovizoare exterioară trebuie să fie vizibilă prin partea de parbriz baleiată de ștergător sau prin geamurile laterale, în cazul în care tractorul este prevăzut cu asemenea geamuri.
- 2.3.3. Depășirea gabaritului exterior al tractorului singur sau al ansamblului tractor-remorcă de către oglinda retrovizoare exterioară nu trebuie să fie mult mai mare decât depășirea necesară pentru a respecta câmpul vizual menționat la punctul 2.5.
- 2.3.4. Când partea inferioară a oglinzii retrovizoare exterioare este situată la mai puțin de 2 m de sol, iar tractorul este încărcat, aceasta nu trebuie să depășească extremitățile cu mai mult de 0,20 m în raport cu lățimea exterioară a tractorului singur sau a ansamblului tractor-remorcă care nu este echipat cu oglindă retrovizoare.
- 2.3.5. În conformitate cu punctele 2.3.3 și 2.3.4, lățimea maximă autorizată a tractoarelor poate fi depășită de oglinzile retrovizoare.

2.4. Reglajul

- 2.4.1. Oglinda retrovizoare interioară trebuie să poată fi reglată de către conducător din poziția de condus.

⁽¹⁾ JO L 25, 29.1.2004, p. 1.

2.4.2. Oglinda retrovizoare exterioară trebuie să poată fi reglată de conducător fără ca acesta să părăsească postul de conducere. Blocarea pe poziție poate fi făcută totuși din exterior.

2.4.3. Nu se aplică prevederile de la punctul 2.4.2 oglinzilor retrovizoare exterioare care după ce au fost rabatate prin împingere revin imediat automat la poziția inițială sau pot fi readuse la această poziție fără folosirea de unelte.

2.5. *Câmp vizual*

2.5.1. Statele membre în care se circulă pe partea dreaptă

Câmpul vizual al oglinzii retrovizoare exterioare din partea stângă trebuie să fie astfel încât să permită conducătorului să vadă în spate cel puțin o porțiune de drum plan până la orizont, situată la stânga planului paralel cu planul vertical longitudinal median, tangent la extremitatea stângă a lățimii totale a tractorului singur sau a ansamblului tractor-remorcă.

2.5.2. Statele membre în care se circulă pe partea stângă

Câmpul vizual al oglinzii retrovizoare exterioare din partea dreaptă trebuie să fie astfel încât să permită conducătorului să vadă în spate cel puțin o porțiune de drum plan până la orizont, situată la dreapta planului paralel cu planul vertical longitudinal median, tangent la extremitatea dreaptă a lățimii totale a tractorului singur sau a ansamblului tractor-remorcă.

ANEXA II

PARTEA A

**Directiva abrogată cu lista modificărilor sale ulterioare
(menționate la articolul 6)**

Directiva 74/346/CEE a Consiliului
(JO L 191, 15.7.1974, p. 1)

Directiva 82/890/CEE a Consiliului
(JO L 378, 31.12.1982, p. 45)

numai în ceea ce privește trimerile la Directiva
74/346/CEE de la articolul 1 alineatul (1)

Directiva 97/54/CE a Parlamentului European și a
Consiliului
(JO L 277, 10.10.1997, p. 24)

numai în ceea ce privește trimerile la Directiva
74/346/CEE de la articolul 1 prima liniuță

Directiva 98/40/CE a Comisiei
(JO L 171, 17.6.1998, p. 28)

PARTEA B

**Termene de transpunere în dreptul intern și de aplicare
(menționate la articolul 6)**

Directiva	Termen de transpunere	Termen de aplicare
74/346/CEE	2 ianuarie 1976	—
82/890/CEE	22 iunie 1984	—
97/54/CE	22 septembrie 1998	23 septembrie 1998
98/40/CE	30 aprilie 1999 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 2 din Directiva 98/40/CE:

„(1) De la 1 mai 1999, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CE de tip, eliberarea documentului menționat la articolul 10 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării naționale de tip și nici
- interzice punerea în circulație a tractoarelor, în cazul în care aceste tractoare îndeplinesc cerințele Directivei 74/346/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.

(2) De la 1 octombrie 1999, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul menționat la articolul 10 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor care nu îndeplinește cerințele Directivei 74/346/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă;
- pot refuza acordarea omologării naționale de tip pentru un tip de tractor care nu îndeplinește cerințele Directivei 74/346/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.”

ANEXA III

Tabel de corespondență

Directiva 74/346/CEE	Directiva 98/40/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 2	Articolul 1
		Articolul 2
Articolele 3 și 4		Articolele 3 și 4
Articolul 5 alineatul (1)		—
Articolul 5 alineatul (2)		Articolul 5
—		Articolul 6
—		Articolul 7
Articolul 6		Articolul 8
Anexa		Anexa I
—		Anexa II
—		Anexa III

DIRECTIVA 2009/60/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 13 iulie 2009****cu privire la viteza maximă prin construcție și la platformele de încărcare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți****(versiune codificată)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

(1) Directiva 74/152/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la viteza maximă prin construcție și la platformele de încărcare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți ⁽³⁾ a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial ⁽⁴⁾. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.

(2) Directiva 74/152/CEE este una dintre directivele speciale în legătură cu procedura de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la omologarea tractoarelor agricole și forestiere pe roți, înlocuită de Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate ⁽⁵⁾, și stabilește cerințe tehnice cu privire la designul și construcția tractoarelor agricole sau forestiere, în ceea ce privește viteza maximă prin construcție și platformele de încărcare. Aceste cerințe tehnice vizează apropierea legislațiilor statelor membre pentru a permite punerea în aplicare, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CE care face obiectul Directivei 2003/37/CE. În consecință, dispozițiile Directivei 2003/37/CE privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate, se aplică prezentei directive.

(3) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul național și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Se înțelege prin „tractor (agricol sau forestier)” orice vehicul cu motor, pe roți sau șenile, care are cel puțin două osii, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor definite la alineatul (1), care sunt prevăzute cu pneuri și au o viteză maximă prin construcție între 6 și 40 km/h.

Articolul 2

(1) Statele membre nu pot refuza omologarea CE de tip și nici eliberarea documentului prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE, nici omologarea națională a unui tip de tractor din motive legate de viteza maximă prin construcție și platformele de încărcare, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexa I.

(2) Statele membre nu pot elibera documentul prevăzut la articolul 2 litera (u) din Directiva 2003/37/CE pentru un tip de tractor, în cazul în care acesta nu corespunde prevederilor prezentei directive.

Statele membre pot refuza acordarea omologării naționale pentru un tip de tractor, în cazul în care acesta nu corespunde prevederilor prezentei directive.

Articolul 3

Statele membre nu pot refuza înmatricularea sau interzice vânzarea, prima punere în circulație sau utilizarea tractoarelor din motive ce privesc viteza maximă prin construcție sau platformele lor de încărcare, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexa I.

⁽¹⁾ JO C 161, 13.7.2007, p. 37.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 19 iunie 2007 (JO C 146 E, 12.6.2008, p. 74) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

⁽³⁾ JO L 84, 28.3.1974, p. 33.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa II partea A.

⁽⁵⁾ JO L 171, 9.7.2003, p. 1.

Articolul 4

(1) Statele membre nu pot interzice și nici solicita ca tractoarele să fie echipate cu una sau mai multe platforme de încărcare.

(2) Statele membre nu pot interzice transportul pe platforme de încărcare a produselor al căror transport este admis în remorci utilizate pentru exploatarea agricolă sau forestieră. În limitele prevăzute de constructor, acestea autorizează o încărcătură maximă de cel puțin 80 % din greutatea tractorului gol, aflat în stare de funcționare.

Articolul 5

Modificările necesare pentru adaptarea cerințelor din anexa I la progresul tehnic se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 20 alineatul (3) din Directiva 2003/37/CE.

Articolul 6

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 7

Directiva 74/152/CEE, astfel cum a fost modificată prin directivele menționate în anexa II partea A, se abrogă, fără a aduce

atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul național și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimeri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 8

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Articolul 9

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European

Președintele

H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu

Președintele

E. ERLANDSSON

ANEXA I

1. Viteza maximă prin construcție

- 1.1. Pentru încercările de omologare, viteza medie se măsoară pe o pistă rectilinie, pe care tractorul o parcurge în ambele sensuri de la un punct de plecare în care acesta se află în mișcare. Terenul pistei trebuie să fie stabilizat; pista are o lungime de cel puțin 100 m și este plană, putând totuși prezenta înclinații de cel mult 1,5 %.
- 1.2. În timpul încercării, tractorul este gol și în stare de funcționare, fără contragreutăți de echilibrare sau echipamente speciale, iar presiunea pneurilor este cea prevăzută pentru circulația pe drumuri.
- 1.3. Pe durata testării, tractorul este echipat cu pneuri noi care să aibă cea mai mare rază de rulare prevăzută de producător pentru tractor.
- 1.4. Raportul de transmitere al mecanismului de direcție utilizat în timpul încercărilor este cel care generează viteza maximă a tractorului în condiții de sarcină plină.
- 1.5. Pentru a ține seama de diferite erori inevitabile datorate, în special, tehnicii de măsurare și de mărire de regim a motorului cu încărcare parțială, pentru testul de omologare de tip este acceptabil ca viteza măsurată să depășească valoarea stabilită pentru viteza maximă prin construcție cu 3 km/h.
- 1.6. În scopul de a permite autorităților competente de omologare a tractoarelor să calculeze viteza maximă teoretică a acestora, constructorii precizează cu titlu informativ raportul de transmitere, înaintarea reală a roților motoare pentru o rotație completă și numărul de turații ale motorului la puterea maximă cu sarcina plină și cu regulatorul, dacă există, reglat conform cerințelor constructorului.

2. Platforma de încărcare

- 2.1. Centrul de greutate al platformei este situat între osii.
- 2.2. Dimensiunile platformei sunt următoarele:
 - lungimea nu depășește de 1,4 ori ecartamentul cel mai mare din fața sau din spatele tractorului;
 - lățimea nu depășește lățimea maximă totală a tractorului fără echipamente.
- 2.3. Platforma este dispusă simetric în raport cu planul median longitudinal al tractorului.
- 2.4. Platforma de încărcare se află la cel mult 150 cm deasupra solului.
- 2.5. Montarea și tipul platformei sunt de așa natură încât pentru o încărcătură normală să nu afecteze vizibilitatea conducătorului, iar diferitele dispozitive obligatorii de iluminare și de semnalizare luminoasă să poată funcționa normal.
- 2.6. Platforma de încărcare este detașabilă; fixarea pe tractor se face în așa fel încât să se elimine orice pericol de desprindere accidentală.

ANEXA II

Partea A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 7)

Directiva 74/152/CEE a Consiliului
(JO L 84, 28.3.1974, p. 33)

Directiva 82/890/CEE a Consiliului
(JO L 378, 31.12.1982, p. 45)

numai în ceea ce privește trimerile la Directiva
74/152/CEE din articolul 1 alineatul (1)

Directiva 88/412/CEE a Comisiei
(JO L 200, 26.7.1988, p. 31)

Directiva 97/54/CE a Parlamentului European și a
Consiliului
(JO L 277, 10.10.1997, p. 24)

numai în ceea ce privește trimerile la Directiva
74/152/CEE din articolul 1 prima liniuță

Directiva 98/89/CE a Comisiei
(JO L 322, 1.12.1998, p. 40)

Partea B

Termene de transpunere în dreptul național și de aplicare

(menționate la articolul 7)

Directiva	Termen de transpunere	Data de aplicare
74/152/CEE	8 septembrie 1975	—
82/890/CEE	22 iunie 1984	—
88/412/CEE	30 septembrie 1988 ⁽¹⁾	—
97/54/CE	22 septembrie 1998	23 septembrie 1998
98/89/CE	31 decembrie 1999 ⁽²⁾	—

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 2 din Directiva 88/412/CEE:

„(1) De la 1 octombrie 1988, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CEE de tip, eliberarea documentului menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării de tip naționale și nici
 - interzice punerea în circulație a tractoarelor,
- în cazul în care viteza maximă prin construcție și platformele de încărcare ale acestui tip de tractor sau ale acestor tractoare sunt conforme cu dispozițiile prezentei directive.

(2) De la 1 octombrie 1989, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor ale cărui viteze maximă prin construcție și platforme de încărcare nu sunt conforme cu dispozițiile prezentei directive;
- pot refuza acordarea omologării de tip naționale pentru un tip de tractor ale cărui viteze maximă prin construcție și platforme de încărcare nu sunt conforme cu dispozițiile prezentei directive.”

⁽²⁾ În conformitate cu articolul 2 din Directiva 98/89/CE:

„(1) De la 1 ianuarie 2000, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CE de tip, eliberarea documentului menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării naționale de tip și nici
 - interzice punerea în circulație a tractoarelor,
- în cazul în care tractoarele respective sunt conforme cu cerințele Directivei 74/152/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.

(2) De la 1 octombrie 2004, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor, dacă acesta nu este conform cu cerințele Directivei 74/152/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă;
- pot refuza acordarea omologării naționale de tip pentru un tip de tractor, dacă acesta nu este conform cu cerințele Directivei 74/152/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.”

ANEXA III

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 74/152/CEE	Directiva 98/89/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 2	Articolul 1
		Articolul 2
Articolele 3-5		Articolele 3-5
Articolul 6 alineatul (1)		—
Articolul 6 alineatul (2)		Articolul 6
—		Articolul 7
—		Articolul 8
Articolul 7		Articolul 9
Anexa		Anexa I
—		Anexa II
—		Anexa III

DIRECTIVA 2009/62/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 13 iulie 2009****privind locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la autovehiculele cu două sau trei roți****(versiune codificată)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Directiva 93/94/CEE a Consiliului din 29 octombrie 1993 privind locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la vehiculele cu două sau trei roți ⁽³⁾ a fost modificată în mod substanțial ⁽⁴⁾. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.
- (2) Directiva 93/94/CEE este una dintre directivele speciale în legătură cu procedura de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 92/61/CEE a Consiliului din 30 iunie 1992 privind omologarea de tip a autovehiculelor cu două sau trei roți, așa cum a fost înlocuită de Directiva 2002/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 martie 2002 privind omologarea autovehiculelor cu două sau trei roți ⁽⁵⁾, și stabilește norme tehnice cu privire la designul și construcția la vehiculele cu două sau trei roți în ceea ce privește spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate. Aceste norme tehnice privesc apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip pentru a permite aplicarea procedurii omologării CE de tip prevăzută în Directiva 2002/24/CE la orice tip de vehicul. Prin urmare, dispozițiile Directivei 2002/24/CE privind sistemele de vehicule, componentele și unitățile tehnice separate se aplică prezentei directive.

(3) Obiectivul prezentei directive nu este armonizarea dimensiunilor plăcuțelor de înmatriculare utilizate în statele membre. Statele membre ar trebui să se asigure, prin urmare, că plăcuțele de înmatriculare care ies în afară nu reprezintă un pericol pentru utilizatori, fără ca aceasta să necesite, totuși, modificări în ceea ce privește construcția vehiculului.

(4) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul național și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă se va aplica locului de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la toate tipurile de autovehicule astfel cum sunt definite în articolul 1 din Directiva 2002/24/CE.

Articolul 2

Procedura de acordare a omologării componentelor CE în ceea ce privește locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la un tip de autovehicule cu două sau trei roți și condițiile care reglementează libera circulație a acestor vehicule sunt cele stabilite în capitolele II și III din Directiva 2002/24/CE.

Articolul 3

Modificările necesare pentru adaptarea la progresul tehnic a cerințelor din anexa I se adoptă în conformitate cu procedura menționată în articolul 18 alineatul (2) din Directiva 2002/24/CE.

Articolul 4

(1) În ceea ce privește spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate, statele membre nu pot:

— refuza să acorde omologarea CE de tip pentru un tip de autovehicul cu două sau trei roți;

— interzică înmatricularea, vânzarea sau punerea în circulație a autovehiculelor cu două sau trei roți,

dacă spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate respectă cerințele prezentei directive.

⁽¹⁾ JO C 324, 30.12.2006, p. 11.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 25 septembrie 2007 (JO C 219 E, 28.8.2008, p. 66) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

⁽³⁾ JO L 311, 14.12.1993, p. 83.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa II partea A.

⁽⁵⁾ JO L 124, 9.5.2002, p. 1.

(2) Statele membre refuză să acorde omologarea CE de tip pentru orice tip de autovehicul cu două sau trei roți pentru motive legate de spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate, dacă nu sunt respectate cerințele prezentei directive.

(3) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 5

Directiva 93/94/CEE, astfel cum a fost modificată prin directiva menționată în anexa II partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenul de transpunere în dreptul național și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 6

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Articolul 7

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European

Președintele

H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu

Președintele

E. ERLANDSSON

ANEXA I

1. DIMENSIUNI

Dimensiunile locului de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate la autovehiculele cu două sau trei roți ⁽¹⁾ sunt următoarele:

1.1. **Mopede și cvadricicluri ușoare fără caroserie**

1.1.1. Lățime: 100 mm;

1.1.2. Înălțime: 175 mm;

sau

1.1.3. Lățime: 145 mm;

1.1.4. Înălțime: 125 mm.

1.2. **Motociclete, tricicluri cu o putere maximă de 15 kW și cvadricicluri fără caroserie, altele decât cele ușoare**

1.2.1. Lățime: 280 mm;

1.2.2. Înălțime: 210 mm.

1.3. **Tricicluri cu o putere maximă mai mare de 15 kW, cvadricicluri ușoare prevăzute cu o caroserie și cvadricicluri, altele decât cele ușoare, prevăzute cu o caroserie**

1.3.1. Se aplică dispozițiile pentru autoturisme prevăzute în Directiva 70/222/CEE a Consiliului ⁽²⁾.

2. LOCALIZARE GENERALĂ

2.1. Locul de amplasare a plăcuței de înmatriculare din spate la motociclete, motociclete cu ataș sau tricicluri trebuie să fie situat în spatele vehiculului, astfel încât:

2.1.1. plăcuța să poată fi amplasată între planurile longitudinale care trec prin părțile exterioare ale vehiculului.

3. ÎNCLINARE

3.1. Plăcuța de înmatriculare din spate:

3.1.1. trebuie să fie perpendiculară pe planul longitudinal median al vehiculului;

3.1.2. poate să fie înclinată față de verticală cu nu mai mult de 30°, cu vehiculul neîncărcat, atunci când plăcuța de suport a numărului de înmatriculare este orientată în sus;

3.1.3. poate să fie înclinată față de verticală cu nu mai mult de 15°, cu vehiculul neîncărcat, atunci când plăcuța de suport a numărului de înmatriculare este orientată în jos.

4. ÎNĂLȚIME MAXIMĂ

4.1. Nici un punct din cadrul spațiului destinat montării plăcuței de înmatriculare nu poate fi cu mai mult de 1,5 m deasupra solului atunci când vehiculul nu este încărcat.

⁽¹⁾ În cazul mopedului, aceasta este orice plăcuță de înmatriculare și/sau identificare.

⁽²⁾ JO L 76, 6.4.1970, p. 25.

5. ÎNĂLȚIME MINIMĂ
- 5.1. Nici un punct din cadrul spațiului destinat montării plăcuței de înmatriculare nu va fi la o înălțime de la sol mai mică de 0,20 m sau mai mică decât raza roții dacă aceasta este mai mică de 0,20 m, atunci când vehiculul nu este încărcat.
6. VIZIBILITATE GEOMETRICĂ
- 6.1. Locul de fixare a plăcuței trebuie să fie vizibil într-un spațiu delimitat de două diedre: unul cu o margine orizontală definită de două planuri care trec prin marginea superioară și cea inferioară a locului de fixare a plăcuței și ale cărui unghiuri față de orizontală sunt prezentate în figura 1; celălalt cu o margine verticală perceptibilă definită de două planuri care trec prin fiecare parte a plăcuței, ale cărui unghiuri față de planul longitudinal median al vehiculului sunt prezentate în figura 2.

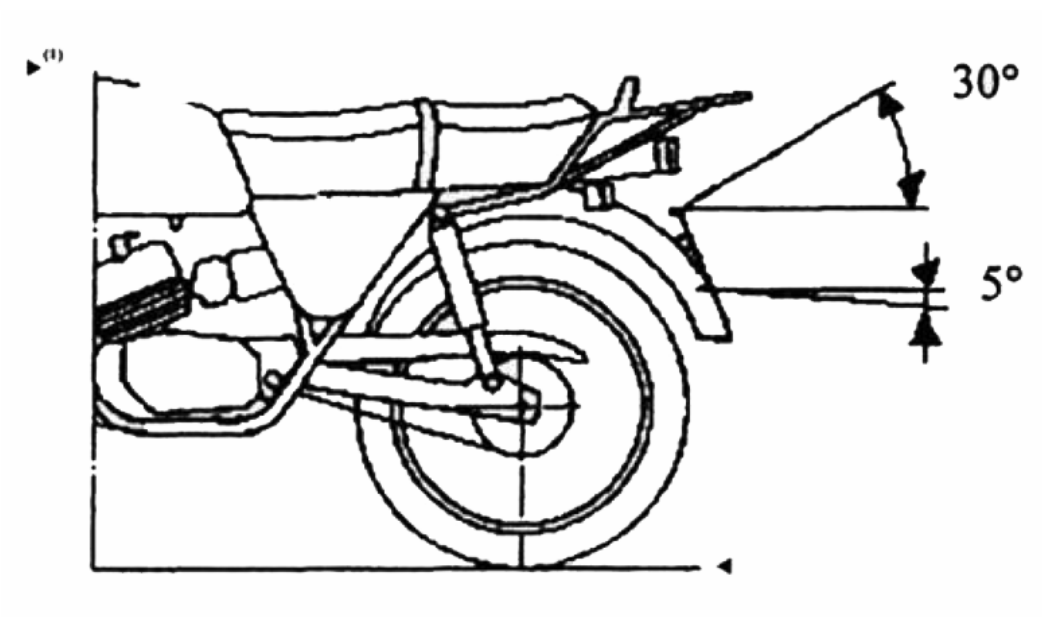


Figura 1

Unghiul de vizibilitate geometrică (diedru cu muchie orizontală)

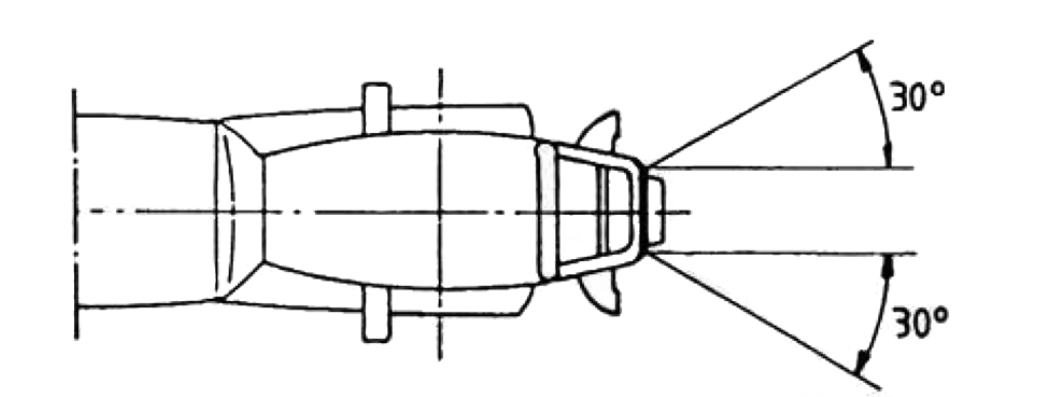


Figura 2

Unghi de vizibilitate geometrică (diedru cu margine verticală perceptibilă)

*Apendicele 1***Formular descriptiv privind spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate la un tip de autovehicul cu două sau trei roți**

(se anexează la cererea pentru omologarea CE de tip pentru componente atunci când se depune separat față de cererea pentru omologarea CE de tip pentru vehicul)

Comanda nr. (atribuit de solicitant):

Cererea pentru omologarea CE de tip pentru componente privind spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate la un tip de autovehicul cu două sau trei roți trebuie să conțină informațiile stabilite în anexa II la Directiva 2002/24/CE partea 1 secțiunea A punctele:

- 0.1;
 - 0.2;
 - 0.4-0.6;
 - 2.2;
 - 2.2.1;
 - 9.6;
 - 9.6.1.
-

Apendicele 2

**Certificat de omologare CE de tip a componentelor pentru locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate
pentru un tip de autovehicul cu două sau trei roți****MODEL**

Raport nr. întocmit de serviciul tehnic la data de

Numărul de omologare CE de tip al componentei Prelungire nr.

1. Marca comercială sau numele vehiculului

2. Tipul vehiculului

3. Numele și adresa fabricantului

.....

4. Numele și adresa reprezentantului fabricantului (dacă este cazul)

.....

5. Data la care vehiculul a fost prezentat pentru testare

6. Omologarea CE de tip a componentei a fost acordată/refuzată ⁽¹⁾.

7. Locul

8. Data

9. Semnătura

⁽¹⁾ Se elimină după caz.

ANEXA II

PARTEA A

**Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare
(menționate la articolul 5)**

Directiva 93/94/CEE a Consiliului (JO L 311, 14.12.1993, p. 83).

Directiva 1999/26/CE a Comisiei (JO L 118, 6.5.1999, p. 32).

PARTEA B

**Termene de transpunere în dreptul național și de aplicare
(menționate la articolul 5)**

Directiva	Termen de transpunere	Data de aplicare
93/94/CEE	30 aprilie 1995	1 noiembrie 1995 ⁽¹⁾
1999/26/CE	31 decembrie 1999	1 ianuarie 2000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 4 din Directiva 93/94/CEE:

„De la [1 mai 1995], statele membre nu pot interzice, din motive referitoare la locul de fixare a plăcuței de înmatriculare din spate, punerea în circulație a vehiculelor care sunt conforme cu prezenta directivă.”

⁽²⁾ În conformitate cu articolul 2 din Directiva 1999/26/CE:

„(1) În ceea ce privește spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate, începând cu 1 ianuarie 2000, statele membre nu pot:

— refuza să acorde omologarea CE pentru un tip de autovehicul cu două sau trei roți;

— interzică înmatricularea, vânzarea sau punerea în circulație a autovehiculelor cu două sau trei roți,

dacă spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate respectă cerințele Directivei 93/94/CEE, modificată de prezenta directivă.

(2) Cu începere de la 1 iulie 2000, statele membre refuză să acorde omologarea CE pentru orice fel de autovehicul cu două sau trei roți dacă nu sunt respectate cerințele Directivei 93/94/CEE, modificată de prezenta directivă, privind spațiul destinat montării plăcuței de înmatriculare din spate.”

ANEXA III

Tabel de corespondență

Directiva 93/94/CEE	Directiva 1999/26/CE	Prezenta directivă
Articolele 1, 2 și 3		Articolele 1, 2 și 3
	Articolul 2 alineatul (1)	Articolul 4 alineatul (1)
	Articolul 2 alineatul (2)	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (1)		—
Articolul 4 alineatul (2)		Articolul 4 alineatul (3)
—		Articolul 5
—		Articolul 6
Articolul 5		Articolul 7
Anexa		Anexa I
—		Anexa II
—		Anexa III

DIRECTIVA 2009/85/CE A COMISIEI**din 29 iulie 2009****de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a include cumatetralilul ca substanță activă în anexa I la directivă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active care urmează a fi evaluate în vederea unei posibile includeri în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE. Această listă include cumatetralilul.
- (2) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1451/2007, cumatetralilul a fost evaluat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE în vederea utilizării pentru tipul de produs 14, rodenticide, definit în anexa V la Directiva 98/8/CE.
- (3) Danemarca a fost desemnată ca stat membru raportor și a prezentat Comisiei, la 29 septembrie 2005, raportul autorității competente, însoțit de o recomandare, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007.
- (4) Raportul autorității competente a fost examinat de statele membre și de Comisie. În conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007, concluziile acestei examinări au fost încorporate într-un raport de evaluare al Comitetului permanent pentru produse biocide din 20 februarie 2009.
- (5) Din examinările efectuate reiese că produsele biocide folosite ca rodenticide și care conțin cumatetralil pot să nu prezinte riscuri pentru om, cu excepția incidentelor în care sunt implicați copiii. A fost identificat un risc cu privire la animalele nevazate. Cu toate acestea, din considerente de sănătate și igienă publică, cumatetralilul este considerat pentru moment o substanță esențială. Prin

urmare, este justificat să se includă cumatetralilul în anexa I, în scopul de a garanta că autorizațiile pentru produsele biocide care sunt utilizate ca rodenticide și conțin cumatetralil pot fi acordate, modificate sau anulate în toate statele membre, în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE.

- (6) Având în vedere concluziile raportului de evaluare, este oportun să se prevadă aplicarea unor măsuri specifice de reducere a riscurilor, la nivelul autorizării produselor, pentru produsele care conțin cumatetralil și sunt folosite ca rodenticide. Aceste măsuri trebuie să vizeze limitarea riscurilor de expunere primară și secundară a oamenilor și a animalelor nevazate. În acest scop, ar trebui impuse în mod general anumite constrângeri, precum concentrația maximă, interzicerea comercializării substanței active în produsele care nu sunt gata de utilizare și folosirea agenților aversivi. Ar trebui, de asemenea, ca statele membre să impună și alte condiții, în funcție de fiecare caz în parte.
- (7) Având în vedere riscurile identificate, cumatetralilul ar trebui să fie inclus în anexa I numai pentru o perioadă de cinci ani și să fie supus unei evaluări comparative a riscurilor, în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) punctul (i) al doilea paragraf din Directiva 98/8/CE, înainte de reînnoirea includerii sale în anexa I.
- (8) Este important ca dispozițiile prezentei directive să fie aplicate simultan în toate statele membre pentru asigurarea unui tratament egal pe piață al produselor biocide care conțin substanța activă cumatetralil, precum și pentru facilitarea funcționării corespunzătoare a pieței produselor biocide în general.
- (9) Este necesar să se prevadă un interval de timp rezonabil înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru a îndeplini noile cerințe și pentru a permite solicitanților care au întocmit un dosar să beneficieze în întregime de perioada de 10 ani de protecție a datelor, care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) din Directiva 98/8/CE, începe de la data includerii.
- (10) După includere, este necesar să se acorde statelor membre un interval de timp rezonabil pentru a pune în aplicare articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE și, în special, pentru a acorda, modifica sau anula autorizații pentru produsele biocide incluse la tipul de produs 14, care conțin cumatetralil, pentru a garanta că acestea sunt conforme cu Directiva 98/8/CE.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.⁽²⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

(11) Prin urmare, Directiva 98/8/CE trebuie modificată în consecință.

(12) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă și publică, până la 30 iunie 2010 cel târziu, actele cu putere de lege, regulamentele și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.

Statele membre aplică aceste dispoziții începând cu 1 iulie 2011.

Atunci când statele membre adoptă actele menționate, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o

asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care acestea le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie

Stavros DIMAS

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Următoarea intrare „Nr. 28” se introduce în anexa I la Directiva 98/8/CE:

Nr.	Denumirea comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut de ultima decizie de includere cu privire la substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tipul de produs	Prevederi specifice (*)
„28	Cumatetralil	Cumatetralil Nr. CE: 227-424-0 Nr. CAS: 5836-29-3	980 g/kg	1 iulie 2011	30 iunie 2013	30 iunie 2016	14	<p>Având în vedere riscurile identificate pentru animalele nevizate, substanța activă este supusă unei evaluări comparative a riscurilor, în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) punctul (i) al doilea paragraf din Directiva 98/8/CE, înainte de reînnoirea includerii sale în această anexă.</p> <p>Statele membre se asigură că autorizațiile respectă următoarele condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Concentrația nominală a substanței active în alte produse în afară de praful de pistă nu trebuie să depășească 375 mg/kg și se autorizează numai produsele gata de utilizare. 2. Produsele trebuie să conțină un agent aversiv și, atunci când este cazul, un colorant. 3. Expunerea primară și secundară a oamenilor, a animalelor nevizate și a mediului este redusă la minimum prin luarea în considerare și aplicarea tuturor măsurilor adecvate și disponibile de reducere a riscurilor. Acestea includ, printre altele, limitarea utilizării la scopuri profesionale, fixarea unei limite superioare a dimensiunii pachetului și stabilirea obligațiilor de a folosi capcane inviolabile și bine închise.”

(*) În vederea aplicării principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe pagina de Internet a Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DIRECTIVA 2009/86/CE A COMISIEI**din 29 iulie 2009****de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește
inclusiunea fenpropimorfului ca substanță activă în anexa I la directivă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2) paragraful al doilea,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active care urmează a fi evaluate în vederea unei posibile includeri în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE. Lista respectivă include fenpropimorf.
- (2) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1451/2007, fenpropimorf a fost evaluat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE în vederea utilizării pentru tipul de produs 8, produse de întreținere a lemnului, astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE.
- (3) Spania a fost desemnată stat membru raportor și a prezentat Comisiei, la 4 decembrie 2006, raportul autorității competente, însoțit de o recomandare, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007.
- (4) Raportul autorității competente a fost examinat de statele membre și de Comisie. În conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007, concluziile acestei examinări au fost încorporate într-un raport de evaluare, în cadrul Comitetului permanent pentru produse biocide din 20 februarie 2009.
- (5) Din analizele efectuate reiese că ar fi posibil ca produsele biocide folosite ca produse pentru întreținerea lemnului și care conțin fenpropimorf să satisfacă cerințele prevăzute

la articolul 5 din Directiva 98/8/CE. Prin urmare, este necesar să se includă fenpropimorf în anexa I, pentru a garanta că autorizațiile emise de statele membre pentru produsele biocide folosite ca produse pentru conservarea lemnului și care conțin fenpropimorf pot fi acordate, modificate sau anulate în toate statele membre în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE.

- (6) În baza constatărilor din raportul de evaluare, este necesar să se solicite ca măsurile specifice de atenuare a riscurilor să fie aplicate la nivelul autorizării produselor care conțin fenpropimorf și sunt folosite ca produse pentru conservarea lemnului, pentru a garanta faptul că riscurile se reduc la un nivel acceptabil, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 5 din Directiva 98/8/CE și cu anexa VI la aceasta. În special, ar trebui să se ia măsuri corespunzătoare pentru a proteja solul și compartimentele mediului acvatic, deoarece au fost identificate riscuri inacceptabile pentru aceste compartimente în timpul evaluării. Produsele destinate utilizării industriale ar trebui să fie folosite cu echipamente specifice de protecție, atunci când riscul identificat pentru utilizatorii industriali nu poate fi redus prin alte mijloace.
- (7) Nu toate utilizările potențiale au fost evaluate la nivelul Comunității. Prin urmare, este necesar ca statele membre să evalueze acele riscuri pentru sectoarele și grupele de populație care nu au fost abordate în mod reprezentativ în cadrul evaluării riscurilor la nivel comunitar și să se asigure, în momentul autorizării unui produs, că se iau măsuri adecvate sau se impun condiții specifice pentru a reduce riscurile identificate la un nivel acceptabil.
- (8) Este important ca dispozițiile prezentei directive să fie aplicate simultan în toate statele membre în vederea asigurării unui tratament egal pe piață al produselor biocide care conțin substanța activă fenpropimorf, precum și în vederea facilitării funcționării corespunzătoare a pieței produselor biocide în general.
- (9) Este necesar să se prevadă un interval de timp rezonabil înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru a îndeplini noile cerințe și pentru a permite solicitanților care au întocmit un dosar să beneficieze în întregime de perioada de 10 ani de protecție a datelor, care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) din Directiva 98/8/CE, începe de la data includerii.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.⁽²⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

- (10) După includere, este necesar să se acorde statelor membre un interval de timp rezonabil pentru a pune în aplicare articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE și, în special, pentru a acorda, modifica sau anula autorizațiile pentru produsele biocide incluse la tipul de produs 8, care conțin fenpropimorf, pentru a se asigura că acestea respectă dispozițiile Directivei 98/8/CE.
- (11) Prin urmare, Directiva 98/8/CE ar trebui modificată în consecință.
- (12) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

- (1) Statele membre adoptă și publică, până la 30 iunie 2010 cel târziu, actele cu putere de lege, regulamentele și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.

Statele membre aplică aceste dispoziții începând cu 1 iulie 2011.

Atunci când statele membre adoptă actele menționate, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care acestea le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie
Stavros DIMAS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

Se introduce următoarea intrare „Nr. 21” în anexa I la Directiva 98/8/CE:

Nr.	Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsele biocide introduse pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut de ultima decizie de includere cu privire la substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tip de produs	Dispoziții specifice (*)
„21	fenpropimorf	(+/-)-cis-4-[3-(p-terț-butilfenil)-2-metilpropil]-2,6-dimetilmorfolină/Fenpropimorf Nr. CE: 266-719-9 Nr. CAS: 67564-91-4	930 g/kg	1 iulie 2011	30 iunie 2013	30 iunie 2021	8	<p>În momentul examinării cererii de autorizare a unui produs, în conformitate cu articolul 5 și cu anexa VI, statele membre trebuie să evalueze, atunci când sunt relevante pentru un anumit produs, acele grupe de populație care pot fi expuse la produs și utilizările sau scenariile de expunere care nu au fost abordate în mod reprezentativ în evaluarea riscurilor la nivel comunitar.</p> <p>În momentul acordării unei autorizări pentru un produs, statele membre evaluează riscurile și se asigură ulterior de faptul că au fost luate măsurile necesare sau că au fost impuse condițiile specifice pentru a limita riscurile identificate.</p> <p>Autorizările pentru produse pot fi acordate numai atunci când solicitările demonstrează că riscurile pot fi reduse la niveluri acceptabile.</p> <p>Statele membre garantează că autorizările respectă următoarele condiții:</p> <p>1. În temeiul presupunerilor făcute în cadrul evaluării riscurilor, produsele autorizate pentru utilizare industrială trebuie să fie folosite cu echipamente de protecție adecvate, cu excepția cazului în care se poate demonstra în cererea de autorizare a produsului faptul că riscurile pentru utilizatorii industriali se pot reduce la un nivel acceptabil prin alte mijloace.</p>

Nr.	Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsele biocide introduse pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut de ultima decizie de includere cu privire la substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tip de produs	Dispoziții specifice (*)
								2. Având în vedere riscurile identificate pentru sol și compartimentele mediului acvatic, trebuie să se ia măsuri corespunzătoare pentru a proteja aceste compartimente. În special, etichetele sau fișele tehnice ale produselor autorizate pentru utilizare industrială trebuie să indice faptul că cheresteaua proaspăt tratată va fi depozitată după tratare, în loc acoperit și/sau pe suport fix impermeabil, pentru a preveni căderea directă pe sol sau în apă, iar deșeurile vor fi colectate pentru a fi refolosite sau eliminate.”

(*) În vederea implementării principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DIRECTIVA 2009/87/CE A COMISIEI**din 29 iulie 2009****de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în scopul includerii indoxacarbului ca substanță activă în anexa I la directivă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive ⁽¹⁾ (biocide), în special articolul 11 alineatul (4),

întrucât:

(1) La 12 decembrie 2005, Regatul Unit a primit o cerere din partea DuPont de Nemours S.A., în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE, privind includerea substanței active indoxacarb în anexa I sau IA la directivă, în vederea utilizării în tipul de produse 18, insecticide, acaricide și produse pentru combaterea altor artropode, astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE. Indoxacarb nu se afla pe piață la data prevăzută la articolul 34 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE ca substanță activă a unui produs biocid.

(2) În urma unei evaluări, la 5 martie 2007 Regatul Unit a prezentat Comisiei un raport al autorității competente, împreună cu o recomandare.

(3) Raportul autorității competente a fost analizat de statele membre și de Comisie în cadrul reuniunii Comitetului permanent pentru produse biocide din 28 mai 2008, iar constatările au fost incluse într-un raport de evaluare.

(4) Din examinările efectuate reiese că produsele biocide care sunt utilizate ca insecticide, acaricide sau produse pentru combaterea altor artropode și care conțin indoxacarb pot respecta cerințele stabilite la articolul 5 din Directiva 98/8/CE. Prin urmare, este oportună introducerea indoxacarbului în anexa I.

(5) Nu toate utilizările potențiale au fost evaluate la nivelul Comunității. Prin urmare, este necesar ca statele membre să evalueze acele riscuri pentru sectoarele și grupele de populație care nu au fost abordate în mod reprezentativ

în cadrul evaluării riscurilor la nivel comunitar și să se asigure, în momentul autorizării unui produs, că se iau măsuri adecvate sau se impun condiții specifice pentru a reduce riscurile identificate la un nivel acceptabil.

(6) Ca urmare a constatărilor raportului de evaluare, este totodată necesar să se solicite ca măsurile specifice de reducere a riscurilor să fie aplicate la nivelul autorizării produselor pentru acele produse care conțin indoxacarb și care sunt utilizate ca insecticide, acaricide sau produse pentru combaterea altor artropode.

(7) Astfel de măsuri ar trebui să urmărească limitarea riscurilor pentru speciile nețintă și pentru mediul acvatic. În acest scop, ar trebui impuse anumite condiții, prin care, de exemplu, să se garanteze că produsele nu sunt depozitate în locuri accesibile sugărilor, copiilor și animalelor de companie și că nu intră în contact cu apa.

(8) Ar trebui prevăzută o perioadă rezonabilă de timp înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, pentru a permite statelor membre să adopte actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.

(9) Prin urmare, Directiva 98/8/CE ar trebui modificată în consecință.

(10) Comitetul permanent pentru produse biocide a fost consultat la 30 mai 2008 și a emis un aviz pozitiv cu privire la proiectul de directivă a Comisiei de modificare a Directivei 98/8/CE în scopul includerii indoxacarbului ca substanță activă în anexa I la directivă. La 11 iunie 2008, Comisia a prezentat proiectul în cauză spre a fi analizat de către Parlamentul European și Consiliu. Parlamentul European nu și-a exprimat opoziția față de măsurile incluse în proiect în termenul stabilit. Consiliul s-a opus adoptării de către Comisie, precizând că măsurile propuse depășesc competențele de implementare prevăzute de Directiva 98/8/CE. Prin urmare, Comisia nu a adoptat proiectul de măsuri și a înaintat un proiect modificat al directivei în cauză Comitetului permanent pentru produse biocide. Comitetul permanent a fost consultat cu privire la proiectul respectiv la 20 februarie 2009.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

(11) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 1

Anexa I la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de 6 de luni de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea

Pentru Comisie
Stavros DIMAS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

Următoarea intrare „Nr. 19” se inserează în anexa I la Directiva 98/8/CE:

Nr.	Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut de ultima decizie de includere privind substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tip de produs	Dispoziții specifice (*)
„19	Indoxacarb (masa de reacție enantiomerică S:R 75:25)	Masa de reacție a metil (S)- și a metil(R)-7-clor-2,3,4a,5-tetrahidro-2-[metoxicarbonil-(4-trifluorometoxifenil) carbamoil]indeno[1,2-e][1,3,4]oxadiazin-4a-carboxilat (această intrare acoperă masa de reacție 75:25 a enantiomerilor S și R) Nr. CE: n.d. Nr. CAS: enantiomer S: 173584-44-6, iar enantiomer R: 185608-75-7)	796 g/kg	1 ianuarie 2010	n.d.	31 decembrie 2019	18	<p>În momentul examinării cererii de autorizare a unui produs, în conformitate cu articolul 5 și cu anexa VI, statele membre trebuie să evalueze, atunci când sunt relevante pentru un anumit produs, acele populații care pot fi expuse la produs și utilizările sau scenariile de expunere care nu au fost abordate în mod reprezentativ în evaluarea riscurilor la nivel comunitar.</p> <p>În momentul autorizării unui produs, statele membre evaluează riscurile și se asigură ulterior că se iau măsuri adecvate sau se impun condiții specifice pentru a reduce riscurile identificate.</p> <p>Autorizările pentru produse pot fi acordate numai atunci când solicitările demonstrează că riscurile pot fi reduse la niveluri acceptabile.</p> <p>Statele membre se asigură că autorizațiile respectă următoarele condiții:</p> <p>Trebuie luate măsuri adecvate de reducere a riscurilor, în vederea minimizării potențialei expuneri a oamenilor, a speciilor nețintă și a mediului acvatic. În special, etichetele și/sau fișele cu date de securitate ale produselor autorizate indică faptul că:</p>

Nr.	Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut de ultima decizie de includere privind substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tip de produs	Dispoziții specifice (*)
								<p>1. Produsele nu se depozitează în locuri accesibile sugarilor, copiilor și animalelor de companie.</p> <p>2. Produsele se depozitează la distanță de sistemele de scurgere externe.</p> <p>3. Produsele neutilizate sunt eliminate în mod corespunzător și nu sunt deversate în sistemul de scurgere.</p> <p>Pentru uzul neprofesional sunt autorizate numai produsele gata de utilizare.”</p>

(*) În vederea implementării principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul web al Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 28 noiembrie 2008

privind încheierea unui acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Barbados, Belize, Republica Congo, Republica Côte d'Ivoire, Republica Insulelor Fiji, Republica Cooperatistă Guyana, Jamaica, Republica Kenya, Republica Madagascar, Republica Malawi, Republica Mauritius, Republica Mozambic, Federația Saint Kitts și Nevis, Republica Suriname, Regatul Swaziland, Republica Unită Tanzania, Republica Trinidad-Tobago, Republica Uganda, Republica Zambia și Republica Zimbabwe privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009 și a unui acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica India privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru aceleași perioade de livrare

(2009/574/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133 coroborat cu articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Punerea în aplicare a Protocolului nr. 3 privind zahărul ACP atașat la anexa V la Acordul de parteneriat ACP-CE ⁽¹⁾ și a Acordului între Comunitatea Europeană și Republica India privind zahărul din trestie ⁽²⁾ se efectuează, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din fiecare acord, în cadrul gestionării organizării comune a pieței zahărului.
- (2) Este oportun să se aprobe acordurile sub formă de schimburi de scrisori între Comunitate și, pe de o parte, statele menționate în protocol și, pe de altă

parte, Republica India, în ceea ce privește prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009,

DECIDE:

Articolul 1

Acordul sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Barbados, Belize, Republica Congo, Republica Côte d'Ivoire, Republica Insulelor Fiji, Republica Cooperatistă Guyana, Jamaica, Republica Kenya, Republica Madagascar, Republica Malawi, Republica Mauritius, Republica Mozambic, Federația Saint Kitts și Nevis, Republica Suriname, Regatul Swaziland, Republica Unită Tanzania, Republica Trinidad-Tobago, Republica Uganda, Republica Zambia și Republica Zimbabwe privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009 și Acordul sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica India privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009 se aprobă în numele Comunității.

⁽¹⁾ JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ JO L 190, 23.7.1975, p. 36.

Textul acordurilor este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să numească persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze acordurile care angajează Comunitatea.

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 28 noiembrie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
M. BARNIER

ACORD

sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Barbados, Belize, Republica Congo, Republica Côte d'Ivoire, Republica Insulelor Fiji, Republica Cooperatistă Guyana, Jamaica, Republica Kenya, Republica Madagascar, Republica Malawi, Republica Mauritius, Republica Mozambic, Federația Saint Kitts și Nevis, Republica Suriname, Regatul Swaziland, Republica Unită Tanzania, Republica Trinidad-Tobago, Republica Uganda, Republica Zambia și Republica Zimbabwe privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009

A. Scrisoarea nr. 1

Bruxelles, 2 iulie 2009

Stimate domn,

Reprezentanții statelor ACP menționate în Protocolul nr. 3 privind zahărul ACP atașat la anexa V la Acordul de parteneriat ACP-CE și reprezentanții Comisiei, în numele Comunității Europene, au convenit, în temeiul prevederilor respectivului protocol, următoarele:

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2006-30 iunie 2007, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2007-30 iunie 2008, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2008-30 iunie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

— 1. De la 1 iulie 2008 la 30 septembrie 2008:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

— 2. De la 1 octombrie 2008 la 30 iunie 2009:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2009-30 septembrie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Aceste prețuri se referă la zahărul de calitate standard, astfel cum este definit în legislația comunitară, neambalat, livrat CIF *free out* porturile europene ale Comunității. Introducerea acestor prețuri nu aduce atingere în niciun fel pozițiilor respective ale părților contractante cu privire la principiile de stabilire a prețurilor garantate.

V-aș fi recunoscător dacă ați putea confirma primirea prezentei scrisori, precum și faptul că prezenta împreună cu răspunsul dumneavoastră constituie un acord între guvernul dumneavoastră și Comunitatea Europeană.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

În numele Comunității Europene

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Maghmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

02 -07- 2009

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Ghall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen



B. Scrisoarea nr. 2

Bruxelles, 2 iulie 2009

Stimate domn,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră cu data de astăzi, redactată după cum urmează:

„Reprezentanții statelor ACP menționate în Protocolul nr. 3 privind zahărul ACP atașat la anexa V la Acordul de parteneriat ACP-CE și reprezentanții Comisiei, în numele Comunității Europene, au convenit, în temeiul prevederilor respectivului protocol, următoarele:

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2006-30 iunie 2007, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

- (a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;
- (b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2007-30 iunie 2008, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

- (a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;
- (b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2008-30 iunie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

— 1. De la 1 iulie 2008 la 30 septembrie 2008:

- (a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;
- (b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

— 2. De la 1 octombrie 2008 la 30 iunie 2009:

- (a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;
- (b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2009-30 septembrie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din protocolul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din protocol, următoarele:

- (a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;
- (b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Aceste prețuri se referă la zahărul de calitate standard, astfel cum este definit în legislația comunitară, neambalat, livrat CIF *free out* porturile europene ale Comunității. Introducerea acestor prețuri nu aduce atingere în niciun fel pozițiilor respective ale părților contractante cu privire la principiile de stabilire a prețurilor garantate.

V-aș fi recunoscător dacă ați putea confirma primirea prezentei scrisori, precum și faptul că prezenta împreună cu răspunsul dumneavoastră constituie un acord între guvernul dumneavoastră și Comunitatea Europeană.”

Am onoarea de a confirma acordul guvernului meu cu privire la această scrisoare.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

Pentru Guvernele
statelor ACP menționate în Protocolul nr. 3

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsselben,
Maghmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

02-07-2009

For the Government of Barbados



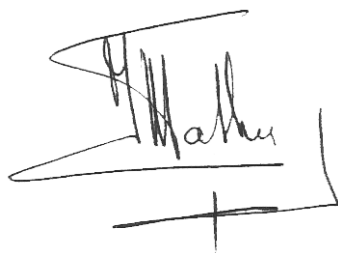
For the Government of Belize



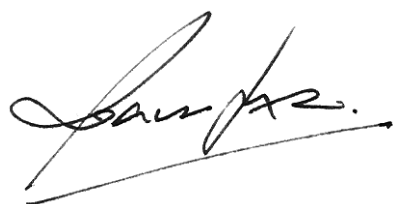
Pour le gouvernement de la République du Congo



Pour le gouvernement de la République de Côte d'Ivoire



For the Government of the Sovereign Democratic Republic of Fiji



For the Government of the Cooperative Republic of Guyana



For the Government of Jamaica



For the Government of the Republic of Kenya



Pour le gouvernement de la République de Madagascar



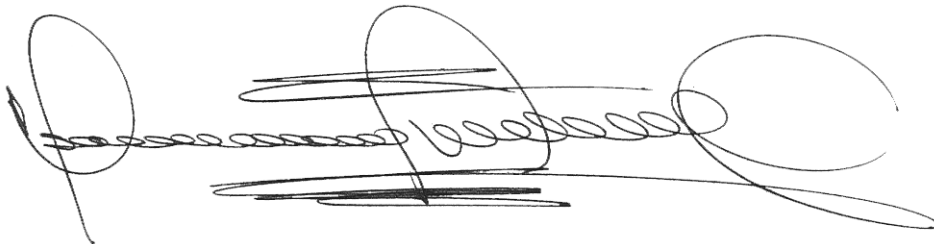
For the Government of the Republic of Malawi



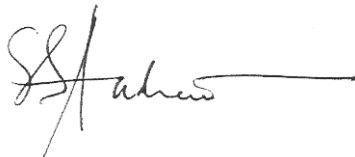
Pour le gouvernement de la République de Maurice



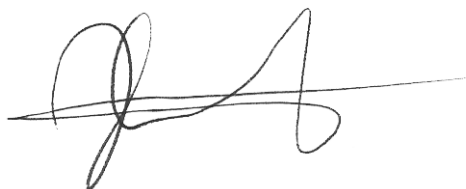
For the Government of the Republic of Mozambique



For the Government of Saint Kitts and Nevis



For the Government of the Republic of Suriname



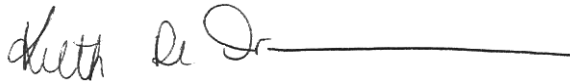
For the Government of the Kingdom of Swaziland



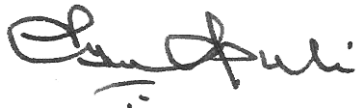
For the Government of the United Republic of Tanzania



For the Government of the Republic of Trinidad and Tobago



For the Government of the Republic of Uganda



For the Government of the Republic of Zambia



For the Government of the Republic of Zimbabwe



ACORD**sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica India privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009***A. Scrisoarea nr. 1*

Stimate domn,

În cadrul negocierilor prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Acordul între Comunitatea Europeană și Republica India privind zahărul din trestie, reprezentanții Indiei și ai Comisiei, în numele Comunității Europene, au convenit următoarele:

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2006-30 iunie 2007, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2007-30 iunie 2008, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2008-30 iunie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

— 1. De la 1 iulie 2008 la 30 septembrie 2008:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

— 2. De la 1 octombrie 2008 la 30 iunie 2009:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2009-30 septembrie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Aceste prețuri se referă la zahărul de calitate standard, astfel cum este definit în legislația comunitară, neambalat, livrat CIF *free out* porturile europene ale Comunității. Introducerea acestor prețuri nu aduce atingere în niciun fel pozițiilor respective ale părților contractante cu privire la principiile de stabilire a prețurilor garantate.

V-aș fi recunoscător dacă ați putea confirma primirea prezentei scrisori, precum și faptul că prezenta împreună cu răspunsul dumneavoastră constituie un acord între guvernul dumneavoastră și Comunitate.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Maghmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

23 -04- 2009

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen



B. Scrisoarea nr. 2

Stimate domn,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră cu data de astăzi, redactată după cum urmează:

„În cadrul negocierilor prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Acordul între Comunitatea Europeană și Republica India privind zahărul din trestie, reprezentanții Indiei și ai Comisiei, în numele Comunității Europene, au convenit următoarele:

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2006-30 iunie 2007, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2007-30 iunie 2008, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2008-30 iunie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

— 1. De la 1 iulie 2008 la 30 septembrie 2008:

(a) pentru zahăr brut: 496,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 631,9 EUR pe tonă.

— 2. De la 1 octombrie 2008 la 30 iunie 2009:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Pentru perioada de livrare 1 iulie 2009-30 septembrie 2009, prețurile garantate, menționate la articolul 5 alineatul (4) din acordul privind zahărul, sunt, în scopul intervenției efectuate în temeiul articolului 6 din acord, următoarele:

(a) pentru zahăr brut: 448,8 EUR pe tonă;

(b) pentru zahăr alb: 541,5 EUR pe tonă.

Aceste prețuri se referă la zahărul de calitate standard, astfel cum este definit în legislația comunitară, neambalat, livrat CIF *free out* porturile europene ale Comunității. Introducerea acestor prețuri nu aduce atingere în niciun fel pozițiilor respective ale părților contractante cu privire la principiile de stabilire a prețurilor garantate.

V-aș fi recunoscător dacă ați putea confirma primirea prezentei scrisori, precum și faptul că prezenta împreună cu răspunsul dumneavoastră constituie un acord între guvernul dumneavoastră și Comunitate.”

Am onoarea de a confirma acordul guvernului meu față de cele de mai sus.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje
 Kelt Brüsszelben,
 Maghmula fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Adoptat la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

23 -04- 2009

За правителството на Република Индия
 Por el Gobierno de la República de la India
 Za vládu Indické republiky
 For regeringen for Republikken Indien
 Für die Regierung der Republik Indien
 India Vabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδίας
 For the Government of the Republic of India
 Pour le gouvernement de la République de l'Inde
 Per il governo della Repubblica dell'India
 Indijas Republikas valdības vārdā
 Indijos Respublikos Vyriausybės vardu
 Az Indiai Köztársaság kormányának részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika ta' l-Indja
 Voor de Regering van de Republiek India
 W imieniu Rządu Republiki Indii
 Pelo Governo da República Índia
 Pentru Guvernul Republicii India
 Za vládu Indické republiky
 Za Vlado Republike Indije
 Intian tasavallan hallituksen puolesta
 För Republiken Indiens regering

DECIZIA CONSILIULUI**din 27 iulie 2009****de numire a unui membru român în cadrul Comitetului Economic și Social European**

(2009/575/CE, Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 259,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 167,

având în vedere Decizia 2007/3/CE, Euratom ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea prezentată de guvernul român,

având în vedere avizul Comisiei,

întrucât un post de membru în cadrul Comitetului Economic și Social European a devenit vacant ca urmare a demisiei domnului Marius PETCU,

Articolul 1

Domnul Sorin Cristian STAN, din Grupul Angajați (Grupul II), se numește în calitate de membru în cadrul Comitetului Economic și Social European pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 20 septembrie 2010.

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2009.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. BILDT

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2007, p. 6.

DECIZIA CONSILIULUI
din 27 iulie 2009
de numire a unui supleant UK în cadrul Comitetului Regiunilor
(2009/576/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 263,

având în vedere propunerea guvernului britanic,

întrucât:

(1) La 24 ianuarie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/116/CE de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2006 și 25 ianuarie 2010 ⁽¹⁾.

(2) Un post de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor devine vacant ca urmare a demisiei domnului Robert NEILL,

Articolul 1

Se numește în calitate de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 25 ianuarie 2010:

domnul Roger EVANS, Assembly Member for Havering & Redbridge, England (numit din partea Greater London Assembly).

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

C. BILDT

⁽¹⁾ JO L 56, 25.2.2006, p. 75.

DECIZIA CONSILIULUI
din 27 iulie 2009
de numire a unui membru spaniol în cadrul Comitetului Regiunilor
(2009/577/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 263,

având în vedere propunerea guvernului spaniol,

întrucât:

- (1) La 24 ianuarie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/116/CE de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2006 și 25 ianuarie 2010 ⁽¹⁾.
- (2) Un post de membru în cadrul Comitetului Regiunilor a devenit vacant ca urmare a demisiei domnului Manuel CHAVES GONZÁLES,

Articolul 1

Se numește în calitate de membru în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 25 ianuarie 2010:

domnul José Antonio GRIÑÁN MARTÍNEZ, Presidente de la Junta de Andalucía.

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
C. BILDT

⁽¹⁾ JO L 56, 25.2.2006, p. 75.

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 9 iulie 2009

de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru servicii de cazare pentru turiști

[notificată cu numărul C(2009) 5619]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/578/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 privind sistemul comunitar revizuit de acordare a etichetei ecologice ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf,

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

(1) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, eticheta ecologică comunitară poate fi acordată unui produs ale cărui caracteristici îi permit să contribuie în mod semnificativ la îmbunătățirea unor aspecte de mediu esențiale.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 prevede necesitatea stabilirii anumitor criterii specifice de etichetare ecologică, elaborate pe baza criteriilor definite de Comitetul pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene, pentru fiecare categorie de produse.

(3) Regulamentul prevede, de asemenea, că revizuirea criteriilor de etichetare ecologică și a cerințelor de evaluare și verificare aferente trebuie să aibă loc în timp util, înainte de expirarea perioadei de valabilitate a criteriilor stabilite pentru categoria de produse în cauză.

(4) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, a avut loc o revizuire în timp util a criteriilor ecologice și a cerințelor de evaluare și verificare aferente prevăzute de

Decizia 2003/287/CE a Comisiei din 14 aprilie 2003 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru servicii de cazare pentru turiști ⁽²⁾. Aceste criterii ecologice și cerințele de evaluare și verificare aferente sunt valabile până la 31 octombrie 2009.

(5) Având în vedere această revizuire și pentru a reflecta progresele științifice și evoluțiile pieței, este oportun să se modifice definiția categoriei de produse și să se stabilească noi criterii ecologice.

(6) Criteriile ecologice, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente trebuie să fie valabile patru ani de la data adoptării prezentei decizii.

(7) Pentru serviciile de cazare pentru turiști, criteriile ecologice trebuie împărțite în criterii obligatorii și criterii opționale.

(8) În ceea ce privește taxele aferente solicitării și folosirii etichetei ecologice de către microîntreprinderi, astfel cum sunt definite de Recomandarea 2003/361/CE a Comisiei din 6 mai 2003 privind definirea microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii ⁽³⁾, și ținând seama de resursele limitate ale microîntreprinderilor și de importanța lor deosebită în cadrul acestei categorii de produse, este oportun să se prevadă reduceri suplimentare față de cele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 și la articolele 1 și 2 din Decizia 2000/728/CE a Comisiei din 10 noiembrie 2000 de stabilire a taxelor pentru cererile de acordare a etichetei ecologice comunitare și a taxelor anuale ⁽⁴⁾, în conformitate cu articolul 5 din Decizia 2000/728/CE.

⁽¹⁾ JO L 237, 21.9.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO L 102, 24.4.2003, p. 82.

⁽³⁾ JO L 124, 20.5.2003, p. 36.

⁽⁴⁾ JO L 293, 22.11.2000, p. 18.

- (9) Prin urmare, Decizia 2003/287/CE trebuie înlocuită.
- (10) Trebuie să se prevadă o perioadă de tranziție pentru furnizorii de servicii care au primit eticheta ecologică pentru servicii de cazare pentru turiști pe baza criteriilor cuprinse în Decizia 2003/287/CE, pentru ca aceștia să aibă timp suficient să își adapteze serviciile în vederea conformării cu criteriile și cerințele revizuite. De asemenea, trebuie să se permită furnizorilor de servicii să depună cereri în temeiul criteriilor stabilite prin Decizia 2003/287/CE sau în temeiul criteriilor stabilite prin prezenta decizie, până la expirarea perioadei de valabilitate a deciziei respective.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1980/2000,
- (b) să îndeplinească toate criteriile stabilite în secțiunea A din anexa la prezenta decizie;
- (c) să îndeplinească un număr suficient de criterii stabilite în secțiunea B din anexa la prezenta decizie, astfel încât să totalizeze numărul de puncte menționat la alineatele (2) și (3).
- (2) În sensul alineatului (1) litera (c), serviciul de cazare pentru turiști trebuie să obțină cel puțin 20 de puncte pentru serviciul principal.
- (3) Punctajul menționat la alineatul (2) trebuie mărit cu oricare dintre următoarele, în cazul în care serviciile sunt furnizate de aceeași administrație sau de același proprietar al serviciului de cazare pentru turiști:

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Categoria de produse „servicii de cazare pentru turiști” include furnizarea, contra cost, de servicii de cazare peste noapte în camere dotate în mod corespunzător, care includ cel puțin un pat, oferite ca serviciu principal turiștilor, călătorilor și chiriașilor.

Furnizarea de servicii de cazare peste noapte poate include furnizarea de servicii de alimentație, activități de fitness și de agrement și/sau zone verzi.

(2) În sensul prezentei decizii, serviciile de alimentație includ micul dejun, activitățile/instalațiile de fitness și de agrement includ saune, piscine și alte asemenea instalații care se află în spațiul unității de cazare, iar zonele verzi includ parcuri și grădini deschise oaspeților.

(3) În sensul prezentei decizii, microîntreprinderile se definesc în conformitate cu Recomandarea 2003/361/CE.

Articolul 2

(1) Pentru a i se acorda eticheta ecologică comunitară pentru servicii de cazare pentru turiști în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 (denumită în continuare „eticheta ecologică”), un serviciu de cazare pentru turiști trebuie să îndeplinească toate cerințele de mai jos:

(a) să facă parte din categoria de produse „servicii de cazare pentru turiști”;

(a) trei puncte pentru servicii de alimentație;

(b) trei puncte pentru zone verzi/în aer liber puse la dispoziția oaspeților;

(c) trei puncte pentru activități de agrement/fitness sau cinci puncte dacă activitatea de agrement/fitness respectivă constă într-un centru de wellness.

Articolul 3

(1) Prin derogare de la articolul 1 alineatul (3) din Decizia 2000/728/CE, în cazul în care o microîntreprindere solicită acordarea etichetei ecologice, taxa aferentă cererii se reduce cu 75 %, fără a fi posibile alte reduceri.

(2) Prin derogare de la articolul 2 alineatul (5) prima teză din Decizia 2000/728/CE, valoarea minimă a taxei anuale pentru microîntreprinderi, percepută pentru folosirea etichetei ecologice, este de 100 EUR.

(3) Volumul anual al vânzărilor pentru toate serviciile de cazare pentru turiști se calculează prin înmulțirea prețului pentru serviciul prestat cu numărul nopților de cazare și reducerea produsului rezultat cu 50 %. Prețul pentru serviciul prestat se consideră a fi prețul mediu plătit de turist pentru șederea peste noapte, inclusiv toate serviciile care nu presupun o taxă suplimentară.

(4) Se aplică reducerile pentru taxa minimă anuală prevăzute la articolul 2 alineatele (6)-(10) din Decizia 2000/728/CE.

Articolul 4

Criteriile ecologice pentru categoria de produse „servicii de cazare pentru turiști”, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente sunt valabile patru ani de la data adoptării prezentei decizii.

Articolul 5

În scopuri administrative, numărul de cod atribuit categoriei de produse „servicii de cazare pentru turiști” este „025”.

Articolul 6

Decizia 2003/287/CE se abrogă.

Articolul 7

(1) Cererile pentru acordarea etichetei ecologice care se înscriu în categoria de produse „servicii de cazare pentru turiști” și sunt depuse înainte de data adoptării prezentei decizii se evaluează în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2003/287/CE.

(2) Cererile pentru acordarea etichetei ecologice care se înscriu în categoria de produse „servicii de cazare pentru

turiști” și care sunt depuse după data adoptării prezentei decizii dar până cel mai târziu la 31 octombrie 2009 se pot baza fie pe criteriile stabilite în Decizia 2003/287/CE, fie pe criteriile stabilite în prezenta decizie.

Aceste cereri se evaluează în conformitate cu criteriile pe care se bazează.

(3) În cazul în care eticheta ecologică se acordă pe baza unei cereri evaluate în conformitate cu criteriile stabilite în Decizia 2003/287/CE, eticheta ecologică respectivă poate fi utilizată până la 12 luni de la data adoptării prezentei decizii.

Articolul 8

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 9 iulie 2009.

Pentru Comisie
Stavros DIMAS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

CADRU

Scopul criteriilor

Aceste criterii au ca scop stabilirea de limite privind principalele tipuri de impact asupra mediului în cele trei etape ale ciclului de viață al serviciului de cazare pentru turiști (achiziționare, prestarea serviciului și deșeuri). În special, scopul lor este:

- limitarea consumului de energie;
- limitarea consumului de apă;
- limitarea producției de deșeuri;
- favorizarea folosirii resurselor regenerabile și a substanțelor mai puțin periculoase pentru mediu;
- promovarea comunicării și educației în domeniul mediului.

Cerințele de evaluare și verificare

Cerințele specifice de evaluare și verificare sunt indicate imediat după fiecare criteriu stabilit în secțiunile A și B. După caz, se pot folosi și alte metode și standarde de încercare decât cele indicate pentru fiecare criteriu, dacă echivalența acestora este acceptată de organismul de resort care evaluează cererea. În cazul în care solicitantul trebuie să furnizeze declarații, documentații, analize, rapoarte de încercare sau alte dovezi care să ateste respectarea criteriilor, se înțelege că acestea pot proveni de la solicitant și/sau furnizorul/furnizorii săi și/sau furnizorul/furnizorii acestora et caetera, după caz.

Organismele de resort desfășoară inspecții pe teren înainte de a acorda licența.

Dacă este cazul, organismele de resort pot solicita documente justificative sau pot efectua verificări independente. Pe perioada de valabilitate a licenței, organismele de resort monitorizează respectarea criteriilor.

Organismelor de resort li se recomandă ca, la evaluarea cererilor și monitorizarea respectării criteriilor, să ia în considerare implementarea de sisteme recunoscute de management de mediu, precum EMAS sau ISO 14001. (Notă: aplicarea acestor sisteme de management nu este obligatorie.)

Cerințe generale

Pentru a cere acordarea etichetei ecologice, solicitantul trebuie să respecte cerințele legale comunitare, naționale și locale. Se garantează în special că:

1. Structura fizică este construită în mod legal și respectă toate legile sau reglementările aplicabile ale zonei în care este construită, în special cele legate de conservarea peisajelor și a biodiversității.
2. Structura fizică respectă legile și reglementările comunitare, naționale și locale privind conservarea energiei, sursele de apă, tratarea și evacuarea apelor reziduale, colectarea și eliminarea deșeurilor, întreținerea și repararea echipamentelor, precum și dispozițiile referitoare la siguranță și sănătate.
3. Întreprinderea este operațională și a fost înregistrată, în conformitate cu legislația națională și/sau locală, iar personalul acesteia este angajat în mod legal și asigurat.

SECȚIUNEA A

CRITERII OBLIGATORII MENȚIONATE LA ARTICOLUL 2 ALINEATUL (1)

ENERGIE

1. Electricitate din surse regenerabile

Cel puțin 50 % din electricitatea folosită, pentru toate scopurile, trebuie să provină din surse de energie regenerabile, în conformitate cu definiția din Directiva 2001/77/CE a Parlamentului European și a Consiliului (¹).

(¹) JO L 283, 27.10.2001, p. 33.

Acest criteriu nu se aplică unităților de cazare turistică ce nu au acces la o piață care oferă electricitate generată din surse de energie regenerabile.

Restricțiunile contractuale cu caracter obligatoriu (cum ar fi prevederea de penalități), cu o durată de cel puțin 2 ani, referitoare la schimbarea furnizorului de energie pot fi considerate ca „lipsă a accesului” la o piață care oferă electricitate generată din surse de energie regenerabile.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație din partea furnizorului de electricitate (sau un contract cu acesta) indicând natura sursei/surselor de energie regenerabile, procentajul de electricitate furnizată care provine dintr-o sursă regenerabilă, documentație cu privire la cazanele (generatoarele de căldură) utilizate, dacă este cazul, și o indicație a procentajului maxim care poate fi furnizat. În conformitate cu Directiva 2001/77/CE, surse de energie regenerabile înseamnă surse de energie regenerabile nefosile (eoliană, solară, geotermală, a valurilor, maremotrice, hidroelectrică, biomasă, gaz de depozit, gaz de la instalațiile de tratare a apelor uzate și biogaze). În cazul în care unitatea de cazare turistică nu are acces la o piață care oferă energie din surse de energie regenerabile, trebuie prezentate documente care să demonstreze că s-a solicitat furnizarea de energie din surse regenerabile.

2. Cărbuni și uleiuri grele

Nu trebuie să se folosească drept surse de energie uleiuri grele cu un conținut de sulf mai mare de 0,1 % sau cărbuni. Cărbunile pentru șeminee decorative este exclus de la aplicarea acestui criteriu.

Acest criteriu se aplică numai unităților de cazare turistică ce au sistem de încălzire propriu.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, indicând natura surselor de energie utilizate.

3. Eficiență și generarea de căldură

În cazul în care, pe perioada de valabilitate a etichetei ecologice acordate, se instalează un nou dispozitiv generator de căldură, acesta trebuie să fie o unitate de cogenerare cu randament ridicat (astfel cum este definită la articolul 3 și în anexa III la Directiva 2004/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾), o pompă de căldură sau un cazan eficient. Pentru ultima variantă, randamentul unui asemenea cazan trebuie să fie de 4 stele (circa 92 % la 50 °C și 95 % la 70 °C), măsurat în conformitate cu Directiva 92/42/CEE a Consiliului ⁽²⁾, sau în conformitate cu normele și reglementările aplicabile pentru cazanele care nu fac obiectul directivei în cauză.

Cazanele de apă caldă existente care sunt alimentate cu combustibil lichid sau gazos, în conformitate cu definiția din Directiva 92/42/CEE, trebuie să respecte standarde de randament echivalente cu cel puțin trei stele, după cum prevede directiva în cauză. Unitățile de cogenerare existente trebuie să respecte definiția randamentului ridicat din Directiva 2004/8/CE. Eficiența cazanelor excluse din domeniul de aplicare al Directivei 92/42/CEE ⁽³⁾ trebuie să respecte instrucțiunile producătorului, precum și legislația națională și locală cu privire la eficiență, dar pentru aceste cazane existente (cu excepția celor care funcționează cu biomasă) nu se acceptă o eficiență mai mică de 88 %.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea celor responsabili cu vânzarea și/sau întreținerea cazanului, în care este indicată eficiența acestuia.

4. Aer condiționat

Orice sistem de aer condiționat de uz casnic cumpărat în perioada de valabilitate a etichetei ecologice acordate trebuie să se clasifice cel puțin în clasa de eficiență energetică A, în conformitate cu Directiva 2002/31/CE a Comisiei ⁽⁴⁾ sau să aibă o eficiență energetică similară.

Notă: Acest criteriu nu se aplică aparatelor de aer condiționat care pot să folosească și alte surse de energie sau aparatelor aer-apă și apă-apă ori unităților cu un randament (putere de răcire) de peste 12 kW.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea producătorului sau a tehnicienilor profesioniști responsabili cu instalarea, vânzarea și/sau întreținerea sistemului de aer condiționat.

⁽¹⁾ JO L 52, 21.2.2004, p. 50.

⁽²⁾ JO L 167, 22.6.1992, p. 17.

⁽³⁾ Articolul 3 din Directiva 92/42/CEE exclude următoarele cazane: cazane de apă caldă care pot funcționa pe baza a diferiți combustibili, inclusiv solizi; echipamente pentru prepararea instantanee a apei calde; cazane proiectate să fie alimentate cu un combustibil ale cărui proprietăți diferă în mod apreciabil de proprietățile combustibililor lichizi și gazoși comercializați în mod curent (gaz rezultat din deșeurile industriale, biogaz etc.); mașini de gătit și aparate destinate în special încălzirii spațiilor în care sunt instalate și care au ca funcție auxiliară furnizarea apei calde pentru încălzirea centrală și a apei calde sanitare.

⁽⁴⁾ JO L 86, 3.4.2002, p. 26.

5. Eficiența energetică a clădirilor

Unitatea de cazare turistică trebuie să respecte legislația națională și codurile locale de construcție privind eficiența energetică și performanța energetică a clădirilor.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă certificatul energetic acordat în temeiul Directivei 2002/91/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ sau, dacă acesta nu este disponibil în cadrul sistemului național de punere în aplicare, rezultatele unui audit energetic efectuat de un expert independent în materie de performanță energetică a clădirilor.

6. Izolația ferestrelor

Toate ferestrele din camerele și spațiile comune încălzite și/sau climatizate trebuie să dispună de un grad de izolare termică adecvat, în conformitate cu reglementările locale și condițiile climatice locale, precum și de un grad adecvat de izolație acustică.

Toate ferestrele din camerele și spațiile comune încălzite și/sau climatizate care au fost adăugate sau renovate după obținerea etichetei ecologice comunitare trebuie să respecte dispozițiile Directivei 2002/91/CE (articolele 4, 5 și 6) și ale Directivei 89/106/CEE a Consiliului ⁽²⁾, precum și reglementările tehnice naționale aferente pentru punerea în aplicare a acestora.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație din partea unui tehnician profesionist, în care se indică respectarea acestui criteriu furnizând, totodată, valorile de transmisie termică („valoarea U”). Pentru ferestrele care respectă dispozițiile Directivei 2002/91/CE, solicitantul prezintă certificatul energetic sau, în cazul în care acesta nu este disponibil în cadrul sistemului național de punere în aplicare, o declarație din partea constructorului.

7. Oprirea sistemului de încălzire sau de aer condiționat

Dacă sistemul de încălzire și/sau de aer condiționat nu se oprește automat atunci când ferestrele sunt deschise, trebuie să existe informații ușor accesibile care să reamintească oaspeților să închidă ferestrele dacă este pornit sistemul de încălzire sau de aer condiționat. Sistemele de încălzire/aer condiționat individuale achiziționate după obținerea etichetei ecologice comunitare trebuie să fie prevăzute cu funcția de oprire automată atunci când se deschid ferestrele.

Acest criteriu se aplică numai unităților de cazare turistică ce au sistem de încălzire și/sau de aer condiționat.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de textul informativ pentru oaspeți (dacă este cazul).

8. Stingerea luminii

În cazul în care nu există un sistem automat de stingere a luminii în camere, trebuie să existe informații ușor accesibile care să solicite oaspeților să stingă lumina în momentul părăsirii camerei.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de procedurile de informare.

9. Becuri economice

(a) Cel puțin 80 % din becurile electrice din unitatea de cazare turistică trebuie să se înscrie în clasa de eficiență energetică A, astfel cum este definită de Directiva 98/11/CE a Comisiei ⁽³⁾. Acest criteriu nu se aplică corpurilor de iluminat ale căror caracteristici fizice nu permit utilizarea de becuri economice.

(b) 100 % din becurile situate într-o zonă unde este probabil să rămână aprinse timp de peste cinci ore pe zi trebuie să se înscrie în clasa A de eficiență energetică, în conformitate cu definiția din Directiva 98/11/CE. Acest criteriu nu se aplică corpurilor de iluminat ale căror caracteristici fizice nu permit utilizarea de becuri economice.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu ambele părți ale acestui criteriu, cu indicarea clasei de eficiență energetică a diverselor becuri folosite.

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 65.

⁽²⁾ JO L 40, 11.2.1989, p. 12.

⁽³⁾ JO L 71, 10.3.1998, p. 1.

10. **Aparate de încălzit pentru exterior**

Unitatea de cazare turistică trebuie să utilizeze la încălzirea spațiilor exterioare, cum ar fi spațiile pentru fumători sau spațiile exterioare pentru servit masa, doar aparate care funcționează pe bază de surse regenerabile de energie.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, indicând natura surselor de energie utilizate în cazul aparatelor care funcționează pe bază de surse regenerabile de energie.

APĂ

11. **Debitul apei la robinete și dușuri**

Debitul apei la robinete și dușuri, cu excepția robinetelor din bucătărie și de la cada de baie, nu trebuie să depășească 9 litri/minut.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, precum și documente relevante, inclusiv o explicație a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

12. **Pubelele din toalete**

Fiecare toaletă trebuie să fie dotată cu o pubelă, iar oaspetele este invitat să o utilizeze pentru a arunca deșeurile specifice, în loc să le arunce în vasul de toaletă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente relevante privind informațiile puse la dispoziția oaspeților.

13. **Debitul apei la pisoare**

Toate pisoarele trebuie să fie dotate cu sisteme de tragere a apei automate (temporizate) sau manuale, astfel încât aceasta să nu curgă continuu.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente relevante privind pisoarele instalate.

14. **Schimbarea prosoapelor și a lenjeriei de pat**

La sosire, oaspeții sunt informați cu privire la politica de mediu a unității de cazare turistică. Aceste informații trebuie să includă faptul că lenjeria de pat și prosoapele din camere sunt schimbate la cerere sau cu frecvența stabilită prin politica de mediu a unității de cazare turistică sau impuse de lege și/sau de reglementările naționale. Aceasta se aplică numai unităților de cazare turistică unde asigurarea prosoapelor și/sau a lenjeriei de pat este inclusă în serviciu.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente relevante care arată modul de informare a oaspeților și modul în care unitatea de cazare turistică îndeplinește solicitările oaspeților.

15. **Evacuarea corectă a apelor uzate**

Unitatea de cazare turistică informează oaspeții și personalul cu privire la utilizarea corectă a punctelor de evacuare a apelor uzate, pentru a evita eliminarea, pe această cale, de substanțe care ar putea împiedica tratarea apelor uzate în conformitate cu planul municipal de gestionare a apelor uzate și cu reglementările comunitare. În cazul în care nu există un plan municipal de gestionare a apelor uzate, unitatea de cazare turistică trebuie să pună la dispoziție o listă generală a substanțelor care nu trebuie eliminate odată cu apa uzată în conformitate cu Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu și documente relevante (dacă este cazul, planul de gestionare a apelor uzate și comunicarea către oaspeți și personal).

⁽¹⁾ JO L 372, 27.12.2006, p. 19.

DETERGENȚI ȘI DEZINFECTANȚI

16. Dezinfecțanți

Se folosesc dezinfecțanți numai în cazul în care sunt necesari pentru respectarea cerințelor legale de igienă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de menționarea locurilor și situațiilor în care sunt folosiți dezinfecțanți.

DEȘEURI

17. Sortarea deșeurilor de către oaspeți

Oaspeții trebuie informați cu privire la modul și locurile de sortare a deșeurilor în conformitate cu cele mai bune sisteme locale sau naționale din cadrul zonelor de care aparține unitatea de cazare turistică. Trebuie să fie disponibile containere adecvate pentru separarea deșeurilor, în camere sau la o distanță rezonabilă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente relevante privind informațiile pentru oaspeți și în care se precizează locurile unde sunt amplasate containerele în cadrul unității de cazare turistică.

18. Sortarea deșeurilor

Deșeurile trebuie sortate în categoriile care pot fi tratate separat de către instalațiile locale sau naționale de gestionare a deșeurilor, acordându-se o atenție deosebită deșeurilor periculoase, care trebuie separate, colectate și eliminate în conformitate cu lista din Decizia 2000/532/CE ⁽¹⁾ trebuind să se caute modalități adecvate de eliminare a acestora. Această listă include tonere, cerneluri, echipamente de refrigerare și electrice, baterii, becuri economice, produse farmaceutice, grăsimi/uleiuri, precum și aparate electrice, astfel cum se menționează în Directiva 2002/96/CE ⁽²⁾ și în Directiva 2002/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾.

În cazul în care administrația locală nu oferă posibilitatea colectării și/sau eliminării separate a deșeurilor, unitatea de cazare turistică îi adresează o scrisoare prin care își exprimă dorința de a separa deșeurile, precum și preocuparea privind lipsa posibilității de colectare și eliminare separată. În cazul în care autoritatea locală nu asigură eliminarea deșeurilor periculoase, solicitantul obține în fiecare an o declarație din partea autorității locale în care se specifică faptul că nu există un sistem de eliminare a deșeurilor periculoase.

Cererea prin care se solicită autorităților locale să ofere servicii de colectare și/sau eliminare separată a deșeurilor se face anual.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de menționarea diverselor categorii de deșeuri acceptate de autoritățile locale și/sau contracte relevante cu agenții private. După caz, solicitantul furnizează în fiecare an autorității locale declarația corespunzătoare.

19. Produse de unică folosință

Cu excepția cazului în care acest lucru este impus de lege, nu trebuie să se utilizeze produse de toaletă (ale căror recipiente nu pot fi refolosite) cum ar fi șampon și săpun și nici alte produse (de unică folosință), cum ar fi căști de baie, perii, pile de unghii etc. În cazul în care acest gen de produse de unică folosință sunt impuse de lege, solicitantul trebuie să ofere oaspeților ambele soluții și să îi încurajeze, printr-o comunicare adecvată, să utilizeze produsele care nu sunt de unică folosință.

Paharele și ceștile de unică folosință, precum și farfuriile și tacâmurile de unică folosință trebuie folosite doar dacă sunt făcute din materii prime regenerabile și sunt biodegradabile și compostabile în conformitate cu EN 13432.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente relevante care explică modul în care este îndeplinit acest criteriu (inclusiv orice act legislativ care impune utilizarea de produse de unică folosință) și de documente coerente cu privire la produsele ale căror recipiente pot fi reutilizate și/sau cu privire la informațiile comunicate oaspeților, prin care aceștia sunt încurajați să utilizeze produse care nu sunt de unică folosință (dacă este cazul).

Pentru a demonstra că paharele și ceștile de unică folosință, precum și farfuriile și tacâmurile de unică folosință îndeplinesc acest criteriu, trebuie să se prezinte dovezi de conformitate cu EN 13432.

⁽¹⁾ JO L 226, 6.9.2000, p. 3.

⁽²⁾ JO L 37, 13.2.2003, p. 24.

⁽³⁾ JO L 37, 13.2.2003, p. 19.

20. Ambalarea produselor pentru micul dejun

Cu excepția cazului în care este impus de lege, nu trebuie să se folosească pentru micul dejun sau pentru alte servicii de alimentație produse ambalate ca porții individuale, exceptând produsele lactate tartinabile (cum ar fi untul, margarina și brânza tartinabilă), ciocolata și untul de arahide tartinabile, precum și gemurile și produsele conservate dietetice sau pentru diabetici.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, precum și o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare îl îndeplinește, însoțite de o listă a produselor utilizate care sunt ambalate în porții individuale și de legislația care impune acest lucru.

ALTE SERVICII

21. Interzicerea fumatului în spațiile comune

În toate spațiile comune interioare există o secțiune unde fumatul este interzis.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu.

22. Transportul în comun

Trebuie să se pună la dispoziție oaspeților și personalului informații ușor accesibile cu privire la modul de utilizare a transporturilor în comun către și dinspre unitatea de cazare, prin intermediul principalelor mijloace de comunicare de care dispune aceasta. În cazul în care nu există transport în comun adecvat, trebuie să se pună la dispoziție informații privind alte mijloace de transport preferabile din punct de vedere al protecției mediului.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de copii ale materialelor informative disponibile.

MANAGEMENT GENERAL

Solicitanții care dispun de un sistem de management de mediu înregistrat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 761/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ sau certificat în conformitate cu ISO 14001 îndeplinesc în mod automat criteriile generale de management prezentate în continuare, cu excepția criteriilor 27, 28 și 29 (colectarea de date și informarea). În aceste cazuri, modul de verificare a conformității cu criteriile în cauză este înregistrarea EMAS sau certificarea ISO 14001.

23. Întreținerea și repararea cazanelor și a sistemelor de aer condiționat

Întreținerea și repararea cazanelor și a sistemelor de aer condiționat trebuie efectuate cel puțin o dată pe an sau mai des, în cazul în care acest lucru este impus de lege sau este necesar, de către profesioniști calificați corespunzător, respectând standardele CEI și standardele naționale, în cazurile în care acestea se aplică, sau în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Întreținerea sistemelor de aer condiționat (verificarea existenței unor eventuale scurgeri și reparații) trebuie efectuată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 842/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾, în funcție de volumul de gaze F (fluorurate cu efect de seră) conținut de aparat, după cum urmează:

- cel puțin o dată la fiecare 12 luni, pentru aparatele care conțin 3 kg sau mai mult de gaze F (aceasta nu se aplică echipamentelor cu sisteme etanșe etichetate ca atare și conținând mai puțin de 6 kg de gaze fluorurate cu efect de seră);
- cel puțin o dată la fiecare șase luni, pentru aparatele care conțin 30 kg sau mai mult de gaze F;
- cel puțin o dată la fiecare trei luni, pentru aparatele care conțin 300 kg sau mai mult de gaze F.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu toate părțile acestui criteriu, însoțită de o descriere a cazanelor și a programului de întreținere a acestora, precum și de detalii privind persoanele/societățile care efectuează întreținerea, menționându-se și aspectele verificate în cursul activităților de întreținere.

⁽¹⁾ JO L 114, 24.4.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 161, 14.6.2006, p. 1.

Pentru sistemele de aer condiționat care conțin 3 kg sau mai mult de gaze F, solicitantul prezintă evidențe privind cantitatea și tipul de gaze F instalate, orice cantități adăugate și cantitatea recuperată în cursul întreținerii, reparării și eliminării finale, precum și datele de identificare ale societății sau ale tehnicianului care a efectuat reparația sau întreținerea, datele la care au avut loc verificările privind scurgerile și rezultatele acestora, precum și informații relevante pentru identificarea echipamentelor staționare individuale care conțin peste 30 kg de gaze F.

24. Stabilirea politicii și programul de mediu

Conducerea trebuie să aibă o politică de mediu și să elaboreze o declarație simplă privind politica de mediu și un program de acțiune precis care să asigure aplicarea politicii de mediu.

Programul de acțiune trebuie să identifice obiective de performanță în domeniul mediului referitoare la energie, apă, substanțe chimice și deșeurii, care trebuie stabilite o dată la doi ani, luând în considerare criteriile opționale și datele colectate, dacă sunt disponibile. Programul trebuie să identifice persoana care are calitatea de director pentru protecția mediului în cadrul unității de cazare turistică și care este responsabilă cu întreprinderea acțiunilor necesare și cu atingerea obiectivelor. Politica de mediu trebuie să fie pusă la dispoziția publicului. Trebuie să se țină seama de comentariile și feedback-ul colectate de la oaspeți prin intermediul unui chestionar sau al unei liste-grilă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de un exemplar al textului politicii de mediu sau al declarației de mediu și programului de acțiune, precum și procedurile prin care sunt luate în considerare contribuțiile oaspeților.

25. Formarea personalului

Unitatea de cazare turistică trebuie să pună la dispoziția personalului informații și cursuri de formare, inclusiv proceduri sau manuale scrise, pentru a asigura aplicarea măsurilor de protecție a mediului și pentru a sensibiliza personalul cu privire la comportamentele responsabile din punct de vedere al protecției mediului. Trebuie luate în considerare în special următoarele aspecte:

În ceea ce privește **economisirea energiei:**

— Personalul trebuie format cu privire la modurile de economisire a energiei.

În ceea ce privește **economisirea apei:**

— Personalul trebuie format pentru a verifica zilnic dacă există scurgeri vizibile și pentru a lua măsurile necesare.

— Florile și spațiile exterioare trebuie udate de obicei dimineața sau după apusul soarelui, în cazul în care condițiile regionale sau climatice impun acest lucru.

— Personalul trebuie informat cu privire la politica unității de cazare turistică referitoare la criteriul 14, în legătură cu schimbarea prosoapelor, și trebuie instruit cum să o respecte.

În ceea ce privește **substanțele chimice:**

— Personalul trebuie format pentru a nu depăși cantitatea recomandată de detergenți și dezinfectanți indicată pe ambalajele acestora.

În ceea ce privește **deșeurile:**

— Personalul trebuie format să colecteze, să sorteze și să depună în containerele adecvate deșeurile, în funcție de categoriile care pot fi tratate separat de instalațiile locale sau naționale de gestionare a deșeurilor, conform definiției de la criteriul 18.

— Personalul trebuie format să colecteze, să sorteze și să depună în containerele adecvate deșeurile periculoase, în conformitate cu lista din Decizia 2000/532/CE și cu definiția de la criteriul 18.

Pentru toți angajații noi trebuie să se asigure formare în termen de patru săptămâni de la data angajării lor, iar pentru întregul personal cel puțin o dată pe an.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de detalii privind programul de formare, conținutul acestuia, precum și tipurile de formare de care au beneficiat membrii personalului și datele formării. Solicitantul prezintă, de asemenea, copii ale procedurilor și comunicărilor către personal cu privire la toate aspectele menționate.

26. Informații pentru oaspeți

Unitățile de cazare turistică trebuie să pună la dispoziția oaspeților, inclusiv a participanților la conferințe, informații privind politica lor de mediu, inclusiv aspectele de siguranță și de prevenire a incendiilor, invitându-i să contribuie la implementarea acesteia. Informațiile comunicate oaspeților trebuie să se refere la acțiunile întreprinse în temeiul politicii de mediu a unității de cazare și să prezinte informații cu privire la eticheta ecologică comunitară. Aceste informații trebuie comunicate oaspeților în mod activ, la recepție, împreună cu un chestionar în care aceștia își pot exprima părerea cu privire la aspectele de mediu ale unității de cazare turistică. Anunțurile care îi invită pe oaspeți să sprijine obiectivele de mediu trebuie să fie vizibile acestora, în special în spațiile comune și în camere.

Acțiunile specifice pentru fiecare domeniu în parte trebuie să fie:

În ceea ce privește **energia**:

- Dacă este cazul, conform criteriilor nr. 7 și 8, informarea oaspeților cu privire la oprirea sistemelor de încălzire/aer condiționat și la stingerea luminii.

În ceea ce privește **apa și apele uzate**:

- În sălile de baie trebuie să existe informații adecvate referitoare la modul în care oaspeții pot ajuta unitatea de cazare turistică să economisească apă.
- Oaspeții trebuie invitați să informeze personalul cu privire la orice scurgere.
- În toalete trebuie să existe afișe care să solicite oaspeților să arunce deșeurile în pubele, și nu în vasele de toaletă.

În ceea ce privește **deșeurile**:

- Oaspeții trebuie informați cu privire la politica unității de cazare turistică privind reducerea cantității de deșeurii și cu privire la utilizarea de alternative de calitate la produsele de unică folosință și ambalate în porții individuale și ar trebui încurajați să folosească produse care nu sunt de unică folosință, în cazul în care există o legislație care prevede utilizarea de produse de unică folosință.
- Oaspeții trebuie informați cu privire la modul și locurile de sortare a deșeurilor în conformitate cu sistemele locale sau naționale în cadrul zonelor care aparțin de unitatea de cazare turistică și cu privire la locurile în care pot arunca substanțele periculoase.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de copii ale informațiilor și anunțurilor puse la dispoziția oaspeților și indică procedurile de distribuire și colectare a informațiilor și chestionarelor, precum și de valorificare a răspunsurilor primite.

27. Date privind consumul de apă și de energie

Unitatea de cazare turistică trebuie să aibă proceduri de colectare și monitorizare a datelor privind consumul total de energie (kWh), electricitate și alte surse de energie (kWh), precum și consumul de apă (litri).

Datele trebuie colectate, dacă este posibil, lunar sau cel puțin anual, pentru perioada în care este deschisă unitatea de cazare turistică, și trebuie exprimate, de asemenea, sub formă de consum per noapte de cazare și per metru pătrat de spațiu interior.

Unitatea de cazare turistică trebuie să raporteze anual rezultatele către organismul de resort care a evaluat cererea.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de descrierea procedurilor. În momentul depunerii cererii, solicitantul prezintă datele privind consumurile menționate anterior cel puțin pentru ultimele șase luni înainte de depunerea cererii (dacă sunt disponibile), iar apoi prezintă în fiecare an datele aferente anului precedent sau perioadei de funcționare precedente.

28. Colectarea altor date

Unitatea de cazare turistică trebuie să aibă proceduri de colectare și monitorizare a datelor privind consumul de substanțe chimice exprimate în kg și/sau litri, specificându-se dacă produsul este concentrat sau nu, precum și cantitatea de deșeuri produsă (litri și/sau kg de deșeuri nesortate).

Datele trebuie colectate, dacă este posibil, lunar sau cel puțin anual, și trebuie exprimate, de asemenea, în consum sau producție per noapte de cazare și per metru pătrat de spațiu interior.

Unitatea de cazare turistică trebuie să raporteze anual rezultatele către organismul de resort care a evaluat cererea.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de descrierea procedurilor. În momentul depunerii cererii, solicitantul prezintă datele privind consumurile menționate anterior cel puțin pentru ultimele șase luni înainte de depunerea cererii (dacă sunt disponibile), iar apoi prezintă în fiecare an datele aferente anului precedent sau perioadei de funcționare precedente. Solicitantul specifică serviciile oferite și precizează dacă lenjeria este curățată în cadrul unității de cazare.

29. Informațiile care apar pe eticheta ecologică

Rubrica 2 a etichetei ecologice trebuie să conțină următorul text:

„Această unitate de cazare turistică ia în mod activ măsuri pentru a utiliza surse de energie regenerabile, pentru a economisi energia și apa, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și pentru a îmbunătăți mediul local.”

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă un exemplu al modului în care va folosi eticheta, însoțit de o declarație de conformitate cu acest criteriu.

SECȚIUNEA B

CRITERII OPȚIONALE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 2 ALINEATELE (1) ȘI (2)

Fiecăruia dintre criteriile stabilite în prezenta secțiune i-a fost atribuită o valoare exprimată în puncte sau fracțiuni de puncte. Pentru a se califica în vederea obținerii etichetei ecologice, unitățile de cazare turistică trebuie să acumuleze minimum 20 de puncte.

Punctajul total necesar crește cu câte trei puncte pentru fiecare dintre următoarele servicii suplimentare oferite de proprietarul sau administrația unității de cazare turistică:

- servicii de alimentație (inclusiv micul dejun);
- activități de agrement/fitness, care includ saună, piscine și alte asemenea dotări care se află în spațiul unității de cazare turistică. Dacă activitățile de agrement/fitness constau într-un centru de wellness, punctajul necesar crește cu cinci puncte în loc de trei;
- zone verzi/în aer liber, inclusiv parcuri și grădini deschise oaspeților.

ENERGIE

30. Generarea de electricitate din surse de energie regenerabile (până la 4 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să dețină fie un sistem fotovoltaic (panou solar), fie un sistem hidroelectric local sau capacitate de generare de energie geotermală, pe bază de biomasă sau eoliană care furnizează sau urmează să furnizeze cel puțin 20 % din consumul total de electricitate pe an (2 puncte).

Unitatea de cazare turistică trebuie să introducă în rețeaua electrică o cantitate netă de energie electrică produsă din surse de energie regenerabile (2 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente privind sistemul energetic fotovoltaic, hidroelectric, geotermal, pe bază de biomasă sau eolian, precum și date privind atât capacitatea potențială, cât și cea reală a acestuia și documente cu privire la fluxurile de electricitate către și dinspre rețeaua electrică, drept dovadă a contribuțiilor nete sau a electricității din surse de energie regenerabile introduse în rețeaua electrică.

31. Energie din surse de energie regenerabile (până la 2 puncte)

Cel puțin 70 % din cantitatea totală de energie folosită pentru încălzirea sau răcorirea camerelor și pentru încălzirea apei menajere trebuie să provină din surse de energie regenerabile. (1,5 puncte, 2 puncte dacă 100 % din energia folosită în acest scop de unitatea de cazare turistică provine din surse de energie regenerabile.)

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de date privind energia consumată pentru încălzirea camerelor și a apei, precum și de documente care arată că cel puțin 70 % sau 100 % din această energie provine din surse de energie regenerabile.

32. Eficiența energetică a cazanelor (1,5 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să dețină cazane de patru stele, conform definiției din Directiva 92/42/CEE.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente corespunzătoare.

33. Emisiile de NOx produse de cazane (1,5 puncte)

Cazanele trebuie să se înscrie în clasa 5 a standardului EN 297 prA3, care reglementează emisiile de NOx, și trebuie să emită sub 60 mg de NOx/kWh (pentru cazanele cu condensare de gaz) sau sub 70 mg NOx/kWh (pentru cazanele fără condensare de gaz, cu o putere nominală de până la 120 kW).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de un raport sau specificații tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu vânzarea și/sau întreținerea cazanului.

34. Termoficare (1,5 puncte)

Pentru obținerea etichetei ecologice, încălzirea unității de cazare turistică trebuie furnizată de o rețea de termoficare eficientă, definită după cum urmează:

Generarea de căldură se face fie în unități de cogenerare cu randament ridicat, în conformitate cu definiția din Directiva 2004/8/CE și cu alte instrumente ale Comisiei adoptate în aplicarea respectivei directive, fie în cazane exclusiv pentru încălzire care au un randament echivalent sau superior valorilor de referință aplicabile stabilite în Decizia 2007/74/CE a Comisiei ⁽¹⁾.

Și, în plus:

Conductele rețelei de termoficare trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în standardele CEN aplicabile pentru astfel de conducte.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente care dovedesc racordarea la rețeaua de termoficare.

35. Producție combinată de energie termică și electrică – (cogenerare) (1,5 puncte)

Energia electrică și termică pentru unitatea de cazare turistică trebuie furnizată de o unitate de cogenerare cu randament ridicat, conform Directivei 2004/8/CE. Dacă unitatea de cazare turistică dispune de o astfel de unitate de cogenerare la fața locului, producția de energie termică și electrică a acesteia trebuie să asigure cel puțin 70 % din consumul total de energie termică și electrică al unității. Cantitatea asigurată trebuie calculată în conformitate cu metodologia prevăzută în Directiva 2004/8/CE.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente privind centrala de producție combinată de energie termică și electrică.

36. Pompă de căldură (până la 2 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să dețină o pompă de căldură care furnizează căldură și/sau aer condiționat (1,5 puncte). Unitatea de cazare turistică trebuie să dețină o pompă de căldură cu etichetă ecologică comunitară sau cu alt tip de etichetă ecologică ISO de tip I (2 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente privind pompa de căldură.

⁽¹⁾ JO L 32, 6.2.2007, p. 183.

37. Recuperarea căldurii (până la 1,5 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să dispună de un sistem de recuperare a căldurii pentru una (1 punct) sau două (1,5 puncte) dintre următoarele categorii: sisteme de refrigerare, ventilatoare, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase, piscine, apă uzată menajeră.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente privind sistemele de recuperare a căldurii.

38. Reglare termică (1,5 puncte)

Trebuie să se poată regla individual temperatura din fiecare spațiu comun și din fiecare cameră.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente privind sistemele de reglare termică.

39. Audhuri de performanță energetică a clădirilor (1,5 puncte)

O dată la doi ani, unitatea de cazare turistică trebuie să facă obiectul unui audit de performanță energetică efectuat de un expert independent și să implementeze cel puțin două recomandări privind îmbunătățirea performanței energetice dintre cele rezultate în urma auditului.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă raportul de audit al performanței energetice și documente detaliate cu privire la modul în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

40. Sisteme de aer condiționat (până la 2 puncte)

Toate aparatele de aer condiționat din unitatea de cazare turistică au o eficiență energetică cu 15 % mai mare decât pragul necesar pentru a se clasifica în clasa A din Directiva 2002/31/CE (1,5 puncte). Toate aparatele de aer condiționat din unitatea de cazare turistică au o eficiență energetică cu 30 % mai mare decât pragul necesar pentru a se clasifica în clasa A din Directiva 2002/31/CE (2 puncte).

Criteriul nu se aplică în cazul aparatelor care pot folosi și alte surse de energie, al aparatelor aer-apă și apă-apă sau al unităților cu un randament (putere de răcire) de peste 12 kW.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente pertinente care dovedesc îndeplinirea acestui criteriu.

41. Oprirea automată a sistemelor de aer condiționat și de încălzire (1,5 puncte)

Trebuie să existe un sistem automat care oprește climatizarea și încălzirea camerelor atunci când ferestrele sunt deschise.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu instalarea, vânzarea și/sau întreținerea sistemului de aer condiționat.

42. Arhitectura bioclimatică (3 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie construită în conformitate cu principiile arhitecturale bioclimatice.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente corespunzătoare.

43. Frigidere (1 punct), cuptoare (1 punct), mașini de spălat vase (1 punct), mașini de spălat rufe (1 punct), mașini de uscat rufe (1 punct) și echipamente de birou (1 punct) eficiente din punct de vedere energetic – (maximum 3 puncte)

- (a) (1 punct): Toate frigiderele de uz casnic trebuie să aibă clasa de eficiență A+ sau A++ în conformitate cu Directiva 94/2/CE a Comisiei ⁽¹⁾, iar toate frigobarurile sau minibarurile trebuie să aibă cel puțin clasa de eficiență B.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care arată clasa energetică a tuturor frigiderelelor și frigobarurilor sau minibarurilor.

⁽¹⁾ JO L 45, 17.2.1994, p. 1.

- (b) (1 punct): Toate cuptoarele electrice de uz casnic trebuie să aibă clasa de eficiență energetică A, în conformitate cu Directiva 2002/40/CE a Comisiei ⁽¹⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care arată clasa energetică a tuturor cuptoarelor electrice de uz casnic.

Notă: Criteriul nu se aplică în cazul cuptoarelor care nu funcționează pe bază de energie electrică sau care nu fac obiectul Directivei 2002/40/CE din alt motiv (de exemplu cuptoare industriale).

- (c) (1 punct): Toate mașinile de spălat vase de uz casnic trebuie să aibă clasa de eficiență energetică A, în conformitate cu Directiva 97/17/CE a Comisiei ⁽²⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care arată clasa energetică a tuturor mașinilor de spălat vase.

Notă: Criteriul nu se aplică în cazul mașinilor de spălat vase care nu fac obiectul Directivei 97/17/CE (de exemplu mașinile industriale de spălat vase).

- (d) (1 punct): Toate mașinile de spălat rufe de uz casnic trebuie să aibă clasa de eficiență energetică A, în conformitate cu Directiva 95/12/CE a Comisiei ⁽³⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care arată clasa energetică a tuturor mașinilor de spălat rufe.

Notă: Criteriul nu se aplică în cazul mașinilor de spălat rufe care nu fac obiectul Directivei 95/12/CE (de exemplu mașinile industriale de spălat rufe).

- (e) (1 punct): Cel puțin 80 % din echipamentele de birou (computere, faxuri, imprimante, scanere, fotocopioare) trebuie să fie eligibile pentru acordarea etichetei „energy star” în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 106/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ și cu Decizia 2003/168/CE a Comisiei ⁽⁵⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care dovedesc că echipamentul de birou este eligibil pentru acordarea etichetei „energy star”.

- (f) (1 punct): Toate uscătoarele electrice de rufe cu tambur trebuie să aibă clasa de eficiență energetică A, în conformitate cu Directiva 95/13/CE a Comisiei ⁽⁶⁾.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente care arată clasa energetică a tuturor uscătoarelor electrice de rufe cu tambur.

Notă: Criteriul nu se aplică în cazul uscătoarelor electrice de rufe cu tambur care nu fac obiectul Directivei 95/13/CE (de exemplu uscătoarele industriale de rufe cu tambur).

44. Uscătoare electrice de mâini și de păr cu senzori de proximitate (până la 2 puncte)

Toate uscătoarele electrice de mâini (1 punct) și de păr (1 punct) trebuie să fie dotate cu senzori de proximitate sau să fi primit o etichetă ecologică ISO de tip I.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente justificative corespunzătoare care arată modul în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

⁽¹⁾ JO L 128, 15.5.2002, p. 45.

⁽²⁾ JO L 118, 7.5.1997, p. 1.

⁽³⁾ JO L 136, 21.6.1995, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 39, 13.2.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 67, 12.3.2003, p. 22.

⁽⁶⁾ JO L 136, 21.6.1995, p. 28.

45. Amplasarea frigiderelor (1 punct)

Frigiderele din bucătărie, restaurant și bar trebuie amplasate și reglate în conformitate cu principiile economiei de energie, pentru a reduce risipa de energie.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

46. Stingerea automată a luminii în camere (1,5 puncte)

95 % din camerele unității de cazare turistică trebuie dotate cu sisteme automate care sting lumina în momentul în care oaspeții părăsesc camera.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu instalarea și/sau întreținerea acestor sisteme.

47. Dispozitive de temporizare în saune (1 punct)

Toate saunele și hamamurile trebuie să fie dotate cu temporizator sau trebuie să existe o procedură care reglementează pornirea/oprirea de către personal.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu instalarea și/sau întreținerea acestor sisteme.

48. Încălzirea piscinelor utilizând surse de energie regenerabile (până la 1,5 puncte)

Energia folosită la încălzirea apei din piscine trebuie să provină din surse de energie regenerabile. Cel puțin 50 %: 1 punct, 100 %: 1,5 puncte.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de date privind energia consumată pentru încălzirea apei din piscine și de documente care arată cantitatea de energie utilizată care provine din surse de energie regenerabile.

49. Stingerea automată a luminilor din exterior (1,5 puncte)

Iluminatul exterior care nu este necesar din motive de securitate trebuie să se stingă automat după un interval de timp definit sau trebuie să fie activat printr-un senzor de proximitate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu instalarea și/sau întreținerea acestor sisteme.

APĂ**50. Valorificarea apelor pluviale (2 puncte) și a apelor reciclate (2 puncte)**

(a) (2 puncte): Apele pluviale trebuie colectate și utilizate în alte scopuri decât pentru uz menajer și pentru băut.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare și de asigurări adecvate privind separarea completă a sistemului de distribuire a apei menajere și a apei potabile de cel al apei pluviale.

(b) (2 puncte): Apele reciclate trebuie colectate și utilizate în alte scopuri decât pentru uz menajer și pentru băut.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare și de asigurări adecvate privind separarea completă a sistemului de distribuire a apei menajere și a apei potabile de cel al apei pluviale.

51. Sisteme de irigare automată pentru spațiile exterioare (1,5 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să utilizeze un sistem automat care optimizează timpii de irigare și consumul de apă pentru plantele/spațiile verzi exterioare.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

52. Debitul apei la robinete și dușuri (1,5 puncte)

Debitul mediu de apă al tuturor robinetelor și dușurilor, cu excepția robinetelor de la cada de baie, nu trebuie să depășească **8 litri/minut**.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

53. Debitul apei la WC (1,5 puncte)

Cel puțin 95 % din WC-uri trebuie să consume maximum 6 litri de apă în momentul tragerii apei.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

54. Consumul de apă al mașinilor de spălat vase (1 punct)

Consumul de apă al mașinilor de spălat vase [exprimat ca $W_{(măsurat)}$] este mai mic sau egal cu valoarea limită calculată cu ajutorul ecuației de mai jos, folosindu-se aceeași metodă de încercare EN 50242 și același ciclu de program ca pentru Directiva 97/17/CE:

$$W_{(măsurat)} \leq (0,625 \times S) + 9,25$$

unde:

$W_{(măsurat)}$ = consumul de apă al mașinii de spălat vase măsurat în litri/ciclu, exprimat cu o zecimală;

S = numărul aplicabil de seturi standard în mașina de spălat vase.

Acest criteriu se aplică doar mașinilor de spălat vase de uz casnic.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu fabricarea, vânzarea sau întreținerea mașinilor de spălat vase sau dovezi care atestă că mașinile de spălat vase au primit eticheta ecologică comunitară.

55. Consumul de apă al mașinilor de spălat rufe (1 punct)

Mașinile de spălat rufe folosite în cadrul unității de cazare turistică de către oaspeți și personal sau cele folosite de societatea care furnizează unității de cazare turistică servicii de spălare a rufelor trebuie să folosească maximum 12 litri de apă per kg de rufe, măsurată în conformitate cu EN 60456, la același ciclu standard la 60 °C pentru rufe din bumbac folosit în cazul Directivei 95/12/CE.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificațiile tehnice din partea tehnicienilor profesioniști responsabili cu fabricarea, vânzarea sau întreținerea mașinilor de spălat rufe sau dovezi care atestă că mașinile de spălat rufe au primit eticheta ecologică comunitară. Conducerea unității de cazare turistică prezintă documente tehnice din partea furnizorului său de servicii de spălat rufe, care atestă că mașinile de spălat rufe folosite de acesta îndeplinesc acest criteriu.

56. Temperatura și debitul apei de la robinet (1 punct)

Cel puțin 95 % din robinete trebuie să permită reglarea precisă și promptă a temperaturii și a debitului apei.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

57. Temporizatoare pentru duș (1,5 puncte)

Toate dușurile din instalațiile pentru personal, din spațiile exterioare și din cele comune trebuie să aibă un dispozitiv de temporizare/proximitate care întrerupe debitul apei după o perioadă dată sau în cazul în care dușul în cauză nu este folosit.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

58. Acoperirea piscinelor (1 punct)

În timpul nopții sau atunci când piscina umplută cu apă nu este folosită mai mult de o zi, piscina trebuie acoperită pentru a preveni răcirea apei și pentru a reduce evaporarea.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

59. Dezăpezirea (până la 1,5 puncte)

În cazul în care se impune dezăpezirea drumurilor, trebuie să se folosească mijloace mecanice sau nisip/pietriș pentru a garanta siguranța drumurilor din apropierea unității de cazare turistică în caz de îngheț/zăpadă (1,5 puncte).

Dacă se folosește dezăpezirea cu mijloace chimice, trebuie utilizate substanțe care nu conțin mai mult de 1 % ioni de clorură (Cl-) (1 punct) sau agenți de dezăpezire care au primit eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I (1,5 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

60. Indicații privind duritatea apei (până la 2 puncte)

În apropierea spațiilor de spălătorie/mașinilor de spălat rufe/mașinilor de spălat vase trebuie să fie afișate explicații privind duritatea apei locale (1 punct), pentru a permite o mai bună utilizare a detergenților de către oaspeți și personal, sau trebuie folosit un sistem de dozare automată (1 punct) care optimizează utilizarea detergenților în funcție de duritatea apei.

Evaluare și verificare: Solicitantul furnizează o declarație privind respectarea acestui criteriu, însoțită de documentația relevantă care demonstrează modul în care a fost informat oaspetele.

61. Pisoare cu economie de apă (1,5 puncte)

Toate pisoarele trebuie să folosească un sistem fără apă sau să aibă un sistem manual/electronic de tragere a apei, care permite tragerea apei la fiecare pisoar doar în momentul folosirii.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente justificative detaliate care arată modul în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

62. Utilizarea de specii indigene pentru noile plantații din exterior (1 punct)

Toate zonele exterioare plantate cu copaci și garduri vii trebuie să fie alcătuite din specii vegetale indigene.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă specificația pertinentă referitoare la modul în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare redactate de un expert.

DETERGENȚI ȘI DEZINFECTANȚI**63. Detergenți (până la 3 puncte)**

Cel puțin 80 % (ca greutate) din detergenții de spălat vase manual și/sau detergenții pentru mașini de spălat vase și/sau detergenții de rufe și/sau agenții universali de curățare și/sau detergenții menajeri și/sau săpunurile și șampoanele folosite de unitatea de cazare turistică trebuie să fi primit eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I (1 punct pentru fiecare dintre aceste categorii de detergenți, până la un total de maximum 3 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și documente (inclusiv facturi relevante) indicând cantitățile utilizate din aceste tipuri de produse, precum și cantitățile de produse care dețin o etichetă ecologică.

64. Vopsele și lacuri de interior și de exterior (până la 2 puncte)

Cel puțin 50 % din lucrările de vopsitorie din interiorul și/sau exteriorul unității de cazare turistică trebuie să se realizeze cu vopsele și lacuri de interior și/sau exterior care dețin eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I. (1 punct pentru vopsele și lacuri de interior, 1 punct pentru cele de exterior)

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și documente (inclusiv facturi relevante) indicând cantitățile utilizate din aceste tipuri de produse, precum și cantitățile de produse care dețin o etichetă ecologică.

65. Încurajarea utilizării de alternative la materialele artificiale pentru aprinderea grătarului (1 punct)

În locul produselor artificiale pentru aprinderea grătarului sau a șemineului, în incinta unității de cazare turistică trebuie să se vândă sau să se pună la dispoziție produse alternative precum uleiul din semințe de rapiță sau produsele din cânepă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu.

66. Bazine de înot: dozarea dezinfectanților (1 punct) sau piscine naturale/ecologice (1 punct)

Piscina trebuie să dispună de un sistem de dozare automată care utilizează cantitatea minimă de dezinfectant pentru a obține rezultatul igienic corespunzător (1 punct).

sau

Piscina trebuie să fie de tip ecologic/naturală, folosind doar elemente naturale pentru garantarea igienei și siguranței persoanelor care o utilizează (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o documentație tehnică referitoare la sistemul de dozare automată sau la tipul de piscină ecologică/naturală și la întreținerea acesteia.

67. Curățarea mecanică (1 punct)

Unitatea de cazare turistică trebuie să aibă proceduri precise de realizare a curățeniei fără substanțe chimice, precum folosirea de produse din microfibre sau de alte materiale de curățare nechimice sau prin activități cu efecte similare.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare, dacă este cazul.

68. Grădinaritul ecologic (2 puncte)

Spațiile exterioare trebuie îngrijite fără a se folosi deloc pesticide sau în conformitate cu principiile culturii ecologice, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului ⁽¹⁾ sau în conformitate cu legislația națională sau schemele ecologice naționale recunoscute.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare, dacă este cazul.

69. Produse împotriva insectelor și a animalelor dăunătoare (până la 2 puncte)

Concepția arhitecturală a clădirii și practicile de igienă (precum construcția pe piloni pentru a împiedica pătrunderea șobolanilor în incintă, folosirea plaselor împotriva țânțarilor sau a spiralelor insectifuge) trebuie să asigure reducerea la minimum a folosirii produselor împotriva insectelor și a animalelor dăunătoare în cadrul unității de cazare turistică (1 punct).

Dacă se folosesc produse împotriva insectelor și a animalelor dăunătoare, trebuie să se folosească numai substanțe aprobate pentru agricultura ecologică [în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 834/2007] sau care au primit eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare, dacă este cazul.

DEȘEURI

70. Compostare (până la 2 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să sorteze deșeurile organice relevante (deșeurile de grădină 1 punct; deșeurile menajere 1 punct) și să asigure compostarea lor în conformitate cu orientările autorităților locale (de exemplu de către administrația locală, de către personalul unității de cazare sau de către o agenție privată).

⁽¹⁾ JO L 189, 20.7.2007, p. 1.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare, dacă este cazul.

71. Recipiente de unică folosință pentru băuturi (2 puncte)

În zonele care se află în proprietatea sau administrarea directă a unității de cazare turistică nu trebuie să se ofere recipiente de unică folosință pentru băuturi.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de indicarea produselor de unică folosință utilizate, dacă este cazul, și de legislația care impune acest lucru.

72. Eliminarea grăsimilor/uleiurilor (până la 2 puncte)

Trebuie instalate separatoare de grăsimi, iar grăsimile/uleiurile folosite la gătit trebuie colectate și eliminate în mod corespunzător (1 punct).

Oaspeților trebuie să li se ofere posibilități adecvate de eliminare a grăsimilor/uleiurilor uzate, dacă este cazul (de exemplu în apartamente) (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

73. Articole textile, piese de mobilier și alte produse uzate (până la 2 puncte)

Articolele textile, piesele de mobilier uzate și alte produse uzate, precum echipamentele electronice, trebuie donate unor organizații caritabile, conform politicii unității de cazare turistică (2 puncte), sau vândute (1 punct) altor asociații care colectează și redistribuie astfel de bunuri.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare de la asociațiile în cauză.

ALTE SERVICII

74. Amenajarea cu vegetație a acoperișurilor (2 puncte)

La cel puțin 50 % din clădirile unității de cazare turistică ce au un acoperiș adecvat (plan sau cu un unghi de înclinare mic) care nu este folosit în alte scopuri, acoperișul trebuie acoperit cu iarbă sau plantat cu vegetație.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

75. Comunicarea și educația în domeniul mediului (până la 3 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să pună la dispoziția oaspeților comunicări și informații privind măsurile întreprinse pe plan local pentru conservarea biodiversității, a peisajelor și a naturii (1,5 puncte). Printre modalitățile de agreement puse la dispoziția oaspeților se numără elemente de educație în domeniul mediului (1,5 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

76. Interzicerea fumatului în spațiile comune și în camere (până la 1,5 puncte)

Fumatul trebuie să fie interzis în 100 % din spațiile comune interioare și în cel puțin 70 % din camere (1 punct) sau în cel puțin 95 % din camere (1,5 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul indică numărul și natura zonelor, precum și în care dintre acestea este interzis fumatul.

77. Biciclete (1,5 puncte)

Oaspeților trebuie să le fie puse la dispoziție biciclete. (Cel puțin 3 biciclete la fiecare 50 de camere)

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu.

78. Serviciu de transfer (1 punct)

Unitatea de cazare turistică trebuie să ofere oaspeților care călătoresc cu transportul în comun servicii de transfer la sosire, cu mijloace de transport ecologice precum automobile electrice sau sănii trase de cai.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, precum și un exemplu al modului în care le este comunicat oaspeților acest lucru.

79. Sticle returnabile sau reutilizabile (până la 3 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să pună la dispoziție băuturi în sticle returnabile/reutilizabile: răcoritoare (1 punct), bere (1 punct), apă (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare de la furnizorii sticlelor în cauză.

80. Utilizarea de produse care pot fi reîncărcate (până la 2 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să utilizeze numai acumulatori pentru telecomenzile TV (1 punct) și/sau numai cartușe de toner reîncărcabile pentru imprimante și fotocopiatoare (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare de la furnizorii acumulatorilor și/sau de la furnizorii de servicii de reîncărcare a cartușelor de toner.

81. Produse din hârtie (până la 3 puncte)

Cel puțin 80 % din hârtia igienică/șervețelele și/sau hârtia de birou și/sau hârtia imprimată folosită trebuie să fi primit eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I (1 punct pentru fiecare dintre aceste trei categorii de produse din hârtie).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și documente (inclusiv facturi relevante) indicând cantitățile utilizate din aceste tipuri de produse, precum și cantitățile de produse care dețin o etichetă ecologică.

82. Bunuri de folosință îndelungată (până la 3 puncte)

Cel puțin 30 % din orice categorie de bunuri de folosință îndelungată (precum lenjerie de pat, prosoape, fețe de masă, computere de birou și portabile, televizoare, saltele, mobilier, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase, frigider, aspiratoare, covoare, becuri electrice) utilizate în unitatea de cazare turistică, inclusiv în spațiile de cazare închiriate, trebuie să fi primit eticheta ecologică comunitară sau alte etichete ecologice naționale sau regionale ISO de tip I (1 punct pentru fiecare din maximum trei categorii de bunuri de folosință îndelungată).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și documente indicând cantitățile deținute din aceste tipuri de produse, precum și cantitățile de produse care dețin o etichetă ecologică.

83. Produse alimentare locale (până la 3 puncte)

La fiecare masă, inclusiv la micul dejun, trebuie oferite cel puțin două produse alimentare care provin din zonă și sunt de sezon (în cazul fructelor și legumelor proaspete) (1,5 puncte).

Dacă este cazul, trebuie interzis consumul speciilor locale pe cale de dispariție, cum ar fi anumite specii de pești și crustacee și animale sălbatice, precum și creveți a căror producție pune în pericol pădurile de mangrove (1,5 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

84. Alimente ecologice (până la 2 puncte)

Principalele ingrediente din cel puțin două feluri de mâncare (1 punct) sau din întregul meniu, inclusiv la micul dejun, (2 puncte) trebuie să fi fost produse prin metode de agricultură ecologică, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 834/2007 sau în conformitate cu o etichetă ecologică de tip I ISO.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare.

85. Calitatea aerului interior (până la 4 puncte)

Unitatea de cazare turistică trebuie să ofere o calitate optimă a aerului interior prin intermediul uneia sau mai multora dintre următoarele măsuri:

- Camerele și spațiile comune trebuie să respecte cerințele prevăzute la punctul 3 din anexa I la Directiva 89/106/CEE, vopsitoria, decorațiunile, mobilierul și alte materiale prezente în acestea trebuind să fie certificate de eticheta ecologică comunitară sau de altă etichetă ecologică ISO de tip I care garantează emisii reduse de carbon (2 puncte).
- Camerele și spațiile comune trebuie să nu fie parfumate, cearceafurile, prosoapele și textilele trebuie să fie spălate cu detergenți fără parfum (1 punct), iar curățenia trebuie realizată cu produse fără parfum (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de documente justificative corespunzătoare. În ceea ce privește cerința referitoare la absența parafumului, o listă a componentelor/ingredientelor produselor de spălat și de curățat fără parfum este considerată suficientă.

MANAGEMENT GENERAL**86. Înregistrarea EMAS (3 puncte), certificarea ISO (2 puncte) a unității de cazare turistică**

Unitatea de cazare turistică trebuie să fie înregistrată în cadrul sistemului comunitar de management de mediu și audit (EMAS) (3 puncte) sau certificată în conformitate cu standardul ISO 14001 (2 puncte).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă dovezi corespunzătoare ale înregistrării EMAS sau ale certificării ISO 14001.

87. Înregistrarea EMAS (1,5 puncte) sau certificarea ISO (1 punct) pentru furnizori

Cel puțin unul dintre principalii furnizori sau prestatori de servicii ai unității de cazare turistică trebuie să fie înregistrat în cadrul EMAS (1,5 puncte) sau certificat în conformitate cu ISO 14001 (1 punct).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă dovezi corespunzătoare privind înregistrarea EMAS sau certificarea ISO 14001 pentru cel puțin unul dintre principalii săi furnizori.

88. Respectarea de către subcontractanți a criteriilor obligatorii (până la 4 puncte)

În cazul în care se subcontractează servicii suplimentare de alimentație sau activități de agrement/fitness, aceste servicii trebuie să îndeplinească toate criteriile obligatorii din prezenta anexă aplicabile serviciilor respective (2 puncte pentru fiecare serviciu de alimentație și/sau instalație de agrement/fitness din cadrul unității de cazare turistică).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documente corespunzătoare referitoare la acordurile contractuale cu subcontractanții săi privind respectarea de către aceștia a criteriilor obligatorii.

89. Contoare de energie și de apă (1 punct)

Unitatea de cazare turistică trebuie să aibă instalate contoare suplimentare de energie și de apă, astfel încât să permită colectarea de date privind consumul diverselor activități și/sau mașini, precum camerele, serviciile de spălat rufe și de bucătărie și/sau anumite aparate precum frigidere, mașini de spălat rufe etc.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o explicație detaliată a modului în care unitatea de cazare turistică îndeplinește acest criteriu, însoțită de o analiză a datelor colectate (în cazul în care este deja disponibilă).

90. Acțiuni suplimentare privind mediul (maximum 3 puncte)

Fie:

- (a) Acțiuni suplimentare privind mediul (maximum 1,5 puncte fiecare, până la o valoare maximă de 3 puncte): pentru a îmbunătăți performanțele de mediu ale unității de cazare turistică, conducerea acesteia trebuie să ia măsuri suplimentare față de cele specificate în cadrul criteriilor din prezenta secțiune sau din secțiunea A. Organismul de resort care evaluează cererea atribuie acestor activități un punctaj care nu depășește 1,5 puncte pe acțiune.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de o descriere completă a fiecărei acțiuni suplimentare care dorește să fie luată în considerare.

Fie:

- (b) Acordarea etichetei ecologice (3 puncte): Unității de cazare turistică trebuie să-i fi fost acordată una dintre etichetele ecologice naționale sau regionale ISO de tip I.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă dovezi corespunzătoare care demonstrează că i-a fost acordată o etichetă ecologică.

DECIZIA COMISIEI

din 29 iulie 2009

privind autorizarea statelor membre de prelungire a autorizațiilor provizorii acordate pentru noile substanțe active acequinocil, aminopiraliid, acid ascorbic, benalaxil-M, mandipropamid, novaluron, proquinazid, spirodiclofen și spiromesifen

[notificată cu numărul C(2009) 5582]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/579/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (1) al patrulea paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit în martie 2001 o cerere din partea întreprinderii Makhteshim Agan Ltd în vederea includerii substanței active novaluron în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2001/861/CE a Comisiei ⁽²⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (2) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Țările de Jos au primit în august 2001 o cerere din partea societății Bayer AG, Germania, în vederea includerii substanței active spirodiclofen în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2002/593/CE a Comisiei ⁽³⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (3) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, în februarie 2002 Portugalia a primit din partea ISAGRO IT o cerere de includere a substanței active benalaxil-M în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2003/35/CE a Comisiei ⁽⁴⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (4) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit, în aprilie 2002, o cerere din partea Bayer AG în vederea includerii substanței active spiromesifen în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2003/105/CE a Comisiei ⁽⁵⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi

considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.

- (5) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Țările de Jos au primit în martie 2003 o cerere din partea societății Agro-Kanesho Co. Ltd în vederea includerii substanței active acequinocil în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2003/636/CE a Comisiei ⁽⁶⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (6) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit, în ianuarie 2004, o cerere din partea DuPont (UK) Ltd în vederea includerii substanței active proquinazid în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2004/686/CE a Comisiei ⁽⁷⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (7) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Țările de Jos au primit în septembrie 2004 o cerere din partea societății Citrex Nederland BV în vederea includerii substanței active acid ascorbic în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2005/751/CE a Comisiei ⁽⁸⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (8) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit, în septembrie 2004, o cerere din partea Dow AgroSciences în vederea includerii substanței active aminopiraliid în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2005/778/CE a Comisiei ⁽⁹⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ JO L 321, 6.12.2001, p. 34.

⁽³⁾ JO L 192, 20.7.2002, p. 60.

⁽⁴⁾ JO L 11, 16.1.2003, p. 52.

⁽⁵⁾ JO L 43, 18.2.2003, p. 45.

⁽⁶⁾ JO L 221, 4.9.2003, p. 42.

⁽⁷⁾ JO L 313, 12.10.2004, p. 21.

⁽⁸⁾ JO L 282, 26.10.2005, p. 18.

⁽⁹⁾ JO L 293, 9.11.2005, p. 26.

- (9) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Austria a primit în decembrie 2005 o cerere din partea societății Syngenta Limited în vederea includerii substanței active mandipropamid în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2006/589/CE a Comisiei ⁽¹⁾ a confirmat că dosarul este complet și că poate fi considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele privind datele și informațiile din anexele II și III la directiva în cauză.
- (10) Confirmarea caracterului complet al dosarelor este necesară pentru a permite examinarea detaliată a substanțelor active menționate și pentru a permite statelor membre acordarea de autorizații provizorii cu o durată maximă de trei ani pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanțele active în cauză, cu respectarea condițiilor stabilite la articolul 8 alineatul (1) din Directiva 91/414/CEE și, în special, a celei referitoare la evaluarea detaliată a substanței active și a produsului de protecție a plantelor, ținând seama de cerințele stabilite de directiva în cauză.
- (11) Pentru substanțele active menționate, s-au evaluat efectele asupra sănătății umane și asupra mediului, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/414/CEE pentru utilizările propuse de solicitanți. Statele membre raportoare au prezentat proiectele de rapoarte de evaluare Comisiei, la 21 noiembrie 2003 (benalaxil-M), 9 martie 2004 (spiro-mesifen), 21 aprilie 2004 (spirodiclofen), 8 martie 2005 (acequinocil), 14 martie 2006 (proquinazid), 22 august 2006 (aminopirialid), 30 noiembrie 2006 (mandipropamid), 12 ianuarie 2007 (novaluron) și 10 septembrie 2007 (acid ascorbic).
- (12) În urma transmiterii proiectului de raport de evaluare de către statul membru raportor în cauză, s-a constatat în fiecare caz că este necesar ca solicitanții să furnizeze informații suplimentare, iar statele membre raportoare să examineze aceste informații și să transmită evaluările lor. Prin urmare, examinarea dosarelor este încă în curs de desfășurare, iar evaluarea nu va putea fi finalizată în termenul prevăzut în Directiva 91/414/CEE, în cazul novaluronului coroborat cu Decizia 2007/404/CE a Comisiei ⁽²⁾, în cazul substanțelor spirodiclofen, spiro-mesifen și benalaxil-M coroborat cu Decizia 2007/333/CE a Comisiei ⁽³⁾, iar în cazul proquinazidului coroborat cu Decizia 2008/56/CE a Comisiei ⁽⁴⁾.
- (13) Deoarece, până în prezent, evaluările nu au identificat motive de preocupare imediate, statelor membre trebuie

să li se acorde posibilitatea de a prelungi autorizațiile provizorii acordate pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanțele active în cauză cu o perioadă de 24 de luni, în conformitate cu dispozițiile articolului 8 din Directiva 91/414/CEE, pentru a permite continuarea examinării dosarelor. Se așteaptă ca evaluarea și procesul de adoptare a unei decizii privind eventuala includere în anexa I la directiva în cauză a substanțelor active acequinocil, aminopirialid, acid ascorbic, benalaxil-M, mandipropamid, novaluron, proquinazid, spirodiclofen și spiro-mesifen să fie finalizate în termen de 24 de luni.

- (14) În același timp, Deciziile 2007/333/CE, 2007/404/CE și 2008/56/CE ar trebui abrogate, întrucât au devenit caduce.
- (15) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre pot prelungi autorizațiile provizorii pentru produsele de protecție a plantelor care conțin acequinocil, aminopirialid, acid ascorbic, benalaxil-M, mandipropamid, novaluron, proquinazid, spirodiclofen sau spiro-mesifen cu o perioadă care se încheie la 29 iulie 2011 cel târziu.

Articolul 2

Deciziile 2007/333/CE, 2007/404/CE și 2008/56/CE se abrogă.

Articolul 3

Prezenta decizie expiră la 29 iulie 2011.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 240, 2.9.2006, p. 9.

⁽²⁾ JO L 151, 13.6.2007, p. 45.

⁽³⁾ JO L 125, 15.5.2007, p. 27.

⁽⁴⁾ JO L 14, 17.1.2008, p. 26.

DECIZIA COMISIEI

din 29 iulie 2009

de modificare a Deciziei 2006/433/CE de stabilire a contribuției financiare comunitare la cheltuielile efectuate în contextul măsurilor de urgență luate pentru a combate pesta porcină clasică în Germania în 2002

[notificată cu numărul C(2009) 5866]

(Numai textul în limba germană este autentic)

(2009/580/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽¹⁾, în special articolul 3,

întrucât:

- (1) Decizia 90/424/CEE stabilește procedurile care reglementează contribuția financiară comunitară la măsuri veterinare specifice, inclusiv măsuri de urgență.
- (2) Decizia 2003/745/CE a Comisiei ⁽²⁾ a acordat o contribuție financiară comunitară Germaniei pentru completarea cheltuielilor efectuate în contextul măsurilor de urgență luate pentru a combate pesta porcină clasică în 2002.
- (3) Decizia 2006/433/CE a Comisiei ⁽³⁾ a stabilit suma totală a contribuției comunitare pentru completarea cheltuielilor asociate cu eradicarea peștei porcine clasice în 2002.
- (4) Contribuția sus-menționată a fost stabilită ca urmare a cererii depuse de autoritățile germane, la 19 noiembrie 2003, în conformitate cu Decizia 2003/745/CE. În cererea respectivă s-a făcut trimitere la anumite dosare încă deschise. Dosarele respective au fost închise abia la 27 decembrie 2007. Autoritățile germane au efectuat plata corespunzătoare la 8 ianuarie 2008. Având în vedere menționarea explicită, în cererea originală, a dosarelor deschise, Comisia consideră că timpul necesar ajungerii la un acord în privința lor trebuie considerat ca fiind o întârziere bine întemeiată a plății, ceea ce permite aplicarea unei rate zero a reducerii, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) ultimul paragraf din Decizia 2003/745/CE.
- (5) La 19 iunie 2008, Germania a depus o nouă cerere oficială de rambursare, astfel cum este stabilit la articolul 5 alineatul (1) din decizia 2003/745/CE.

Sumele din cererea respectivă sunt legate de cheltuielile care nu au fost inițial rambursate de autoritățile germane.

- (6) Prin urmare, Decizia 2003/745/CE, în special articolul 2 literele (b) și (c) și articolul 4, este aplicabilă, fiind adecvată, în cazul prezentei cereri suplimentare.
- (7) Luând în considerare cele de mai sus, suma totală a contribuției financiare menționate în Decizia 2006/433/CE ar trebui modificată.
- (8) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Textul articolului 1 din Decizia 2006/433/CE se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Contribuția financiară totală a Comunității la cheltuielile asociate cu eradicarea peștei porcine clasice în Germania în 2002 în conformitate cu Decizia 2003/745/CE este stabilită la 970 167,31 EUR.

Întrucât au fost deja plătite două tranșe în valoare de 460 000 EUR și 465 808,47 EUR, soldul contribuției financiare comunitare este stabilit la 44 358,84 EUR.”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Federale Germania.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 19.

⁽²⁾ JO L 269, 21.10.2003, p. 18.

⁽³⁾ JO L 173, 27.6.2006, p. 27.

DECIZIA COMISIEI

din 29 iulie 2009

privind o contribuție financiară a Comunității la măsurile de urgență întreprinse pentru combaterea gripei aviare în Cloppenburg, Germania, în decembrie 2008 și ianuarie 2009

[notificată cu numărul C(2009) 5869]

(Numai textul în limba germană este autentic)

(2009/581/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽¹⁾, în special articolul 3 alineatul (3) și articolul 3a alineatul (1),

întrucât:

(1) Gripa aviară este o maladie infecțioasă virală a păsărilor de curte și a altor păsări în captivitate, având un impact grav asupra profitabilității fermelor avicole, care cauzează perturbarea comerțului intracomunitar și a exportului către țări terțe.

(2) În cazul unui focar de gripă aviară, există riscul ca agentul patogen să se răspândească la alte exploatații avicole din statul membru respectiv, dar și în alte state membre și țări terțe, prin intermediul comerțului cu păsări de curte vii sau cu produse provenite de la acestea.

(3) Directiva 2005/94/CE a Consiliului din 20 decembrie 2005 privind măsurile comunitare de combatere a influenței aviare ⁽²⁾ stabilește măsuri care trebuie puse în aplicare imediat de către statele membre, în regim de urgență, în cazul unui focar, în scopul de a preveni răspândirea ulterioară a virusului.

(4) Decizia 90/424/CEE stabilește procedurile care reglementează contribuția financiară comunitară pentru măsuri veterinare specifice, inclusiv măsuri de urgență. În conformitate cu articolul 3a din respectiva decizie, statele membre obțin o contribuție financiară la costurile anumitor măsuri pentru eradicarea gripei aviare.

(5) La articolul 3a alineatul (3) prima și a doua liniuță din Decizia 90/424/CEE se stabilesc normele privind procentajul costurilor suportate de statele membre care pot fi acoperite de contribuția financiară comunitară.

(6) Plata unei contribuții financiare comunitare la măsurile de urgență de eradicare a gripei aviare face obiectul normelor stabilite de Regulamentul (CE) nr. 349/2005 al Comisiei din 28 februarie 2005 de stabilire a normelor privind finanțarea comunitară a măsurilor de urgență și a campaniei de combatere a anumitor boli ale animalelor în temeiul Deciziei 90/424/CEE a Consiliului ⁽³⁾.

(7) În decembrie 2008 și ianuarie 2009, în Cloppenburg, Germania, au apărut focare de gripă aviară. În conformitate cu Directiva 2005/94/CE, Germania a luat măsuri pentru combaterea acestor focare.

(8) Germania și-a respectat în întregime obligațiile tehnice și administrative în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Decizia 90/424/CEE și cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 349/2005.

(9) La 5 februarie 2009 și la 6 martie 2009, Germania a prezentat o estimare a costurilor suportate pentru aplicarea măsurilor de eradicare a gripei aviare.

(10) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Contribuția financiară comunitară către Germania

Germania poate beneficia de o contribuție financiară comunitară pentru costurile suportate de acest stat membru pentru aplicarea măsurilor de combatere a gripei aviare în Cloppenburg în decembrie 2008 și ianuarie 2009, în conformitate cu articolul 3a alineatele (2) și (3) din Decizia 90/424/CEE.

Articolul 2

Modalități de plată

În conformitate cu articolul 1, o primă tranșă în valoare de 2 000 000 EUR este plătită ca parte a contribuției financiare a Comunității.

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 19.

⁽²⁾ JO L 10, 14.1.2006, p. 16.

⁽³⁾ JO L 55, 1.3.2005, p. 12.

*Articolul 3***Destinatar**

Prezenta decizie se adresează Republicii Federale Germania.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 29 iulie 2009

privind finanțarea unor măsuri de urgență speciale în vederea protejării Comunității de rabie

(2009/582/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 90/424/CEE prevede că atunci când un stat membru este amenințat în mod direct de apariția sau răspândirea, pe teritoriul unei țări terțe, a unei boli dintre cele aflate pe lista din anexa la decizia respectivă, se poate adopta orice măsură adecvată situației în cauză, inclusiv acordarea unei contribuții financiare de către Comunitate, destinată măsurilor considerate în mod special necesare pentru încheierea cu succes a acțiunilor întreprinse.
- (2) Rabia este o boală a animalelor care afectează în special carnivorele sălbatice și pe cele domestice și care are implicații grave asupra sănătății publice. Rabia este inclusă pe lista din anexa la Decizia 90/424/CEE.
- (3) În ultimii ani, Comunitatea a cofinanțat programe pentru imunizarea pe cale orală a carnivorelor sălbatice care reprezintă rezervorul acestei boli, aceste programe ducând la o situație extrem de favorabilă în majoritatea statelor membre, fiind reduse drastic cazurile de rabie la animalele sălbatice și la cele domestice și dispărând cazurile de rabie la om.
- (4) Teritoriul regiunii Kaliningrad, o exclavă a Rusiei înconjurată de teritoriu comunitar, este adiacent statelor membre care depun ultimele eforturi în vederea eradicării totale a bolii.
- (5) Lituania și Polonia au informat Comisia că prezența rabiei la animalele sălbatice din regiunea Kaliningrad reprezintă acum un pericol direct pentru încheierea cu succes a programelor de eradicare a rabiei din țările respective.
- (6) Este necesară întreprinderea urgentă a unor acțiuni în regiunea Kaliningrad, astfel încât răspândirea bolii de pe

teritoriul acestuia să nu mai pună în pericol progresele realizate de statele membre vecine în privința sănătății umane și a animalelor.

- (7) Este necesară o măsură specială de prevenire a reinfectării continue de către regiunea Kaliningrad a statelor membre vecine. Având în vedere dimensiunea considerabilă a teritoriului regiunii Kaliningrad, este mai adecvat și mai puțin costisitor să fie sprijinite eforturile de eradicare a rabiei în Kaliningrad decât să se instaleze o zonă tampon de vaccinare pe teritoriul statelor membre vecine, o astfel de zonă tampon trebuind să fie menținută pe termen nelimitat.
- (8) Conform articolului 110 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului⁽²⁾, subvențiile fac obiectul unui program anual. Programul anual respectiv se pune în aplicare prin intermediul publicării de cereri de propuneri, cu excepția cazurilor de urgență excepționale justificate corespunzător. În conformitate cu articolul 168 alineatul (1) litera (b) din normele detaliate de aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 stabilite prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei⁽³⁾, Comisia poate decide să acorde subvenții fără a organiza o cerere de propuneri în situații de urgență excepționale și justificate corespunzător.
- (9) La 21 octombrie 2008, Rusia a prezentat Comisiei un program de eradicare a rabiei în regiunea Kaliningrad, programul respectiv fiind considerat drept acceptabil în privința obiectivului de protejare a Comunității împotriva rabiei. Acțiunile prevăzute în programul respectiv sunt esențiale pentru protecția interesului Comunității și, prin urmare, este adecvat ca unele măsuri să fie finanțate de către Comunitate. Prin urmare, ar trebui ca o contribuție financiară comunitară să fie acordată în 2009 pentru punerea în aplicare a programului respectiv.
- (10) Prezenta decizie constituie o decizie de finanțare în sensul articolului 75 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, al articolului 90 din normele detaliate de aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 și al articolului 15 din Normele interne privind punerea în aplicare a bugetului general al Comunităților Europene⁽⁴⁾.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.⁽³⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 1.⁽⁴⁾ Decizia Comisiei din 6 aprilie 2009 [C(2009) 2105].⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 19.

DECIDE:

Articolul 1

(1) Prin prezenta se aprobă planul de eradicare a rabiei, aplicabil pe o durată de 36 de luni în regiunea Kaliningrad (denumit în continuare „planul de eradicare a rabiei”), prezentat de Rusia.

(2) Acțiunile efectuate în temeiul prezentei decizii vizează următoarele operațiuni specifice:

- achiziționarea de momeli vaccinale pentru imunizarea pe cale orală a carnivorelor sălbatice;
- distribuirea pe teritoriul regiunii Kaliningrad a momelilor vaccinale menționate la liniuța precedentă.

Articolul 2

Contribuția maximă a Comunității este stabilită la 1 800 000 EUR și urmează a fi finanțată din linia bugetară 17 04 03 01 a bugetului general al Comunităților Europene pentru anul 2009.

Articolul 3

(1) Se autorizează acordarea unei subvenții individuale către Serviciul veterinar și Inspekția Veterinară de Stat ale regiunii Kaliningrad din Federația Rusă (Служба ветеринарии и государственной инспекции Калининградской области).

(2) Activitățile care fac obiectul prezentei decizii se pot finanța în proporție de până la 100 % din costurile eligibile corespunzătoare, cu condiția ca o parte din costurile totale să fie suportate de Serviciul veterinar și Inspekția Veterinară de Stat ale regiunii Kaliningrad din Federația Rusă (Служба ветеринарии и государственной инспекции Калининградской области) sau să fie finanțate din alte contribuții decât cea comunitară.

Adoptată la Bruxelles, 29 iulie 2009.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membre al Comisiei

Acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica India privind prețurile garantate pentru zahărul din trestie pentru perioadele de livrare 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 și 1 iulie 2009-30 septembrie 2009	48
2009/575/CE, Euratom:	
★ Decizia Consiliului din 27 iulie 2009 de numire a unui membru român în cadrul Comitetului Economic și Social European	54
2009/576/CE:	
★ Decizia Consiliului din 27 iulie 2009 de numire a unui supleant UK în cadrul Comitetului Regiunilor	55
2009/577/CE:	
★ Decizia Consiliului din 27 iulie 2009 de numire a unui membru spaniol în cadrul Comitetului Regiunilor	56
 Comisie	
2009/578/CE:	
★ Decizia Comisiei din 9 iulie 2009 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru servicii de cazare pentru turiști [notificată cu numărul C(2009) 5619] ⁽¹⁾	57
2009/579/CE:	
★ Decizia Comisiei din 29 iulie 2009 privind autorizarea statelor membre de prelungire a autorizațiilor provizorii acordate pentru noile substanțe active acequinocil, aminopiridid, acid ascorbic, benalaxil-M, mandipropamid, novaluron, proquinazid, spiroidiclofen și spiromesifen [notificată cu numărul C(2009) 5582] ⁽¹⁾	80
2009/580/CE:	
★ Decizia Comisiei din 29 iulie 2009 de modificare a Deciziei 2006/433/CE de stabilire a contribuției financiare comunitare la cheltuielile efectuate în contextul măsurilor de urgență luate pentru a combate pesta porcină clasică în Germania în 2002 [notificată cu numărul C(2009) 5866]	82
2009/581/CE:	
★ Decizia Comisiei din 29 iulie 2009 privind o contribuție financiară a Comunității la măsurile de urgență întreprinse pentru combaterea gripei aviare în Cloppenburg, Germania, în decembrie 2008 și ianuarie 2009 [notificată cu numărul C(2009) 5869].....	83
2009/582/CE:	
★ Decizia Comisiei din 29 iulie 2009 privind finanțarea unor măsuri de urgență speciale în vederea protejării Comunității de rabie	85



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>